



MANUALE D'USO

Unità interna Daikin Altherma

EKHVH016BB6V3
EKHVX016BB6V3

EKHVH016BB6WN
EKHVX016BB6WN
EKHVH016BB9WN
EKHVX016BB9WN

INDICE

Pagina

1. Definizioni	1
1.1. Significato delle avvertenze e dei simboli	1
1.2. Significato dei termini utilizzati	1
2. Norme generali di sicurezza	2
3. Presentazione	2
3.1. Manuale	2
3.2. Informazioni generali	2
Unità di riscaldamento/raffreddamento e unità di solo riscaldamento	2
4. Utilizzo dell'apparecchio	3
4.1. Presentazione	3
4.2. Funzionamento del sistema di comando digitale	3
Caratteristiche e funzioni	3
4.3. Nomi e funzioni dei pulsanti e delle icone	4
4.4. Impostazione del comando a distanza	5
Impostazione dell'orologio	5
Impostazione del timer	5
4.5. Descrizione delle modalità di funzionamento	5
Modalità di riscaldamento dell'ambiente (☀)	5
Funzionamento in modalità raffreddamento dell'ambiente (*)	6
Modalità di riscaldamento dell'acqua per usi domestici (🚿)	6
Funzionamento nella modalità a basso rumore (🔇)	6
4.6. Operazioni del sistema di comando	6
Funzionamento manuale	6
Funzionamento del timer	7
4.7. Programmazione e consultazione del timer	8
Operazioni preliminari	8
Programmazione	9
Consultazione delle azioni programmate	10
Suggerimenti e accorgimenti	11
5. Impostazioni in loco	12
5.1. Procedura	12
Descrizione dettagliata	12
Tabella delle impostazioni in loco	17
6. Manutenzione	20
6.1. Informazioni importanti sul refrigerante utilizzato	20
6.2. Interventi di manutenzione	20
6.3. Inattività	20
7. Individuazione e risoluzione dei problemi	20
8. Istruzioni per lo smaltimento	20



PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE. DOPO LA MESSA IN MARCIA NON DEVE ESSERE GETTATO, MA RIPOSTO IN UN LUOGO SICURO PER EVENTUALI FUTURE NECESSITÀ.

Il testo in inglese corrisponde alle istruzioni originali. Le altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.

Il presente apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone, inclusi bambini, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza la dovuta esperienza e conoscenza, a meno che non vengano poste sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che tale persona fornisca loro le istruzioni per l'uso dell'apparecchio.

Tenere i bambini sotto la supervisione di un adulto per evitare che giochino con l'apparecchio.

**AVVERTIMENTO**

Prima di utilizzare l'unità, accertarsi che l'installazione sia stata eseguita correttamente da un rivenditore Daikin autorizzato.

In caso di dubbi sul funzionamento, rivolgersi al rivenditore Daikin per ottenere consigli e informazioni.

1. DEFINIZIONI**1.1. Significato delle avvertenze e dei simboli**

Le avvertenze che figurano in questo manuale sono classificate in base alla gravità ed alla probabilità che si verifichino.

**PERICOLO**

Indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata, provoca morte o lesioni gravi.

**AVVERTIMENTO**

Indica una situazione di pericolo potenziale che, se non viene evitata, può provocare morte o lesioni gravi.

**ATTENZIONE**

Indica una situazione di pericolo potenziale che, se non viene evitata, può provocare lesioni lievi o moderate. Può essere usato anche per indicare pratiche pericolose.

**AVVISO**

Indica situazioni che possono provocare danni soltanto ad apparecchiature o proprietà.



Questo simbolo identifica i suggerimenti utili o le informazioni aggiuntive.

Certi tipi di pericoli sono contrassegnati da simboli particolari:



Corrente elettrica.



Pericolo di ustioni e scottature.

1.2. Significato dei termini utilizzati**Manuale d'installazione:**

Manuale di istruzioni specifico per un determinato prodotto o applicazione che illustra le modalità d'installazione, configurazione e manutenzione.

Manuale d'uso:

Manuale di istruzioni specifico per un determinato prodotto o applicazione che illustra le modalità di funzionamento.

Istruzioni di manutenzione:

Manuale di istruzioni specifico per un determinato prodotto o applicazione che illustra (se rilevante) le modalità di installazione, configurazione, funzionamento e/o manutenzione del prodotto o dell'applicazione.

Rivenditore:

Distributore commerciale dei prodotti descritti nel presente manuale.

Installatore:

Tecnico qualificato specializzato nell'installazione dei prodotti descritti nel presente manuale.

Utente:

Persona che possiede il prodotto e/o lo fa funzionare.

Società di assistenza:

Società qualificata che può eseguire o coordinare l'intervento di assistenza richiesto sull'unità.

Legislazione applicabile:

Tutte le direttive, leggi, normative e/o prescrizioni locali, nazionali, europee e internazionali attinenti e applicabili a un determinato prodotto o ambito d'installazione.

Accessori:

Apparecchiature fornite insieme all'unità che devono essere installate conformemente alle istruzioni contenute nella documentazione.

Apparecchiature opzionali:

Apparecchiature che possono essere opzionalmente combinate con i prodotti descritti nel presente manuale.

Non di fornitura:

Apparecchiature che devono essere installate conformemente alle istruzioni contenute nel presente manuale, ma non fornite da Daikin.

2. NORME GENERALI DI SICUREZZA

Le precauzioni da osservare sono divise nei seguenti quattro gruppi. Tutte si riferiscono a questioni molto importanti: si consiglia quindi di attenersi scrupolosamente.



PERICOLO: FOLGORAZIONE

Prima di rimuovere il coperchio di servizio del quadro elettrico, effettuare qualsiasi collegamento o toccare componenti elettrici, scollegare l'alimentazione.

Non toccare mai nessun interruttore con le dita bagnate. Diversamente, è possibile incorrere in folgorazioni elettriche. Prima di toccare i componenti elettrici, disattivare tutte le fonti di alimentazione.

Per evitare folgorazioni, attendere 1 o più minuti dopo aver scollegato l'alimentazione prima di effettuare le operazioni di manutenzione delle parti elettriche. Anche dopo 1 minuto, misurare sempre la tensione sui morsetti dei condensatori del circuito principale o delle parti elettriche e, prima di toccare, assicurarsi che la tensione misurata sia di 50 V CC o inferiore.

Una volta rimossi i coperchi di servizio, è possibile toccare accidentalmente i componenti sotto tensione. Durante l'installazione o la manutenzione, non lasciare mai l'unità incustodita con il coperchio di servizio aperto.



PERICOLO: NON TOCCARE LE TUBAZIONI E I COMPONENTI INTERNI

Non toccare le tubazioni del refrigerante, le tubazioni idrauliche o i componenti interni durante e immediatamente dopo il funzionamento. Le tubazioni e i componenti interni potrebbero essere caldi o freddi, a seconda delle condizioni di esercizio dell'unità.

Toccare le tubazioni o i componenti interni può causare ustioni da caldo o da freddo. Per evitare il rischio di lesioni, lasciare che le tubazioni e i componenti interni tornino a un livello di temperatura accettabile oppure, se fosse necessario intervenire, indossare guanti di protezione.



AVVERTIMENTO

- Non toccare direttamente il refrigerante fuoriuscito accidentalmente, poiché ciò potrebbe provocare gravi ustioni da gelo.
- Non toccare i tubi del refrigerante durante e subito dopo l'operazione, poiché possono presentare temperature molto elevate o molto basse, a seconda delle condizioni del refrigerante che scorre nei tubi, del compressore e delle altre parti del ciclo di refrigerazione. Se si toccano i tubi del refrigerante, le mani possono rimanere ustionate o soffrire ustioni da gelo. Per evitare lesioni, aspettare fin quando le tubature non siano ritornate a temperatura ambiente, oppure, se è necessario toccarle, assicurarsi di indossare dei guanti adatti.



ATTENZIONE

Non pulire l'unità con acqua. Ciò potrebbe provocare folgorazioni elettriche o incendi.

3. PRESENTAZIONE

3.1. Manuale

Questo manuale spiega come avviare e spegnere l'unità, impostare i parametri e configurare il timer di programmazione per mezzo del sistema di comando, effettuare la manutenzione dell'unità e risolvere i problemi di funzionamento.

3.2. Informazioni generali

Grazie per avere preferito questa unità interna.

L'unità corrisponde alla parte interna della pompa di calore aria-acqua ERHQ o ERLQ. Tali unità sono appositamente concepite per l'installazione interna con montaggio a pavimento. Tali unità possono essere combinate con ventilconvettori Daikin, sistemi di riscaldamento a pavimento, radiatori a bassa temperatura, scaldacqua per usi domestici Daikin e kit di collegamento solare per il riscaldamento dell'acqua per usi domestici.

Unità di riscaldamento/raffreddamento e unità di solo riscaldamento

L'unità è offerta in due versioni principali: una versione di riscaldamento/raffreddamento (EKHVX) e una versione di solo riscaldamento (EKHVH).

Entrambe le versioni vengono fornite con un riscaldatore di riserva integrato per aumentare la capacità di riscaldamento in caso di temperature esterne rigide. Il riscaldatore di riserva viene inoltre utilizzato come riscaldatore di emergenza nell'eventualità di un problema di funzionamento dell'unità esterna. I modelli dei riscaldatori di riserva sono disponibili con una capacità di riscaldamento pari a 6 e 9 kW e, a seconda della capacità di riscaldamento, per tre diverse specifiche di alimentazione.

Modello dell'unità interna	Capacità del riscaldatore di riserva	Tensione nominale del riscaldatore di riserva
EKHV*016BB6V3	6 kW	1x 230 V
EKHV*016BB6WN	6 kW	3x 400 V
EKHV*016BB9WN	9 kW	3x 400 V

Serbatoio dell'acqua calda per usi domestici (opzionale)

È possibile collegare un serbatoio dell'acqua calda per usi domestici EKHTS* opzionale all'unità interna. Il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici EKHTS* è disponibile con due capacità: 200 e 260 litri.

Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'installazione del serbatoio dell'acqua calda per usi domestici.

Kit di collegamento solare per serbatoio dell'acqua calda per usi domestici (opzionale)

Per informazioni sul kit di collegamento solare EKSOLHT, consultare il manuale d'installazione del kit.

Kit PCB del sistema I/O digitale (opzionale)

È possibile collegare un PCB di I/O digitale EKRP1HB opzionale all'unità interna. Questo mette a disposizione:

- uscita dell'allarme remoto,
- uscita ON/OFF di riscaldamento/raffreddamento,
- funzionamento bivalente (segnale di autorizzazione per la caldaia ausiliaria).

Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale d'uso dell'unità interna e al manuale d'installazione del PCB di I/O digitale.

Per il collegamento del PCB all'unità, fare riferimento allo schema elettrico o a quello dei collegamenti.

Kit termostato remoto (opzionale)

È possibile collegare un termostato ambiente opzionale EKRTW o EKRTTR all'unità interna. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale d'installazione del termostato ambiente.

Collegamento a un'alimentazione a tariffa kWh ridotta

Questo apparecchio consente un collegamento a sistemi di fornitura di alimentazione a tariffa kWh ridotta. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "[Collegamento a un'alimentazione a tariffa kWh ridotta](#)" del manuale di installazione.

4. UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

4.1. Presentazione

Il sistema a pompa di calore è progettato per garantire un clima interno confortevole per molti anni e a basso consumo energetico.

Per ottenere dal sistema il maggiore comfort con il minore consumo energetico possibile, è molto importante seguire le avvertenze riportate sotto.

Definire le possibili azioni del timer per ogni giorno e compilare il modulo alla fine del presente manuale aiuta a minimizzare il consumo energetico. Rivolgersi all'installatore per l'assistenza, se necessario.

- Accertarsi che il sistema a pompa di calore funzioni alla temperatura dell'acqua calda per il riscaldamento più bassa possibile.

Per trarre il massimo vantaggio, assicurarsi che il set point dipendente dal clima venga utilizzato e che sia configurato in conformità all'ambiente di installazione. Vedere "[Impostazioni in loco](#)" a pagina 12.

- È consigliabile installare il termostato ambiente collegato all'unità interna. Questo dispositivo consente di evitare un riscaldamento eccessivo dell'ambiente e arresta l'unità esterna e la pompa di circolazione interna quando la temperatura ambiente supera il set point del termostato.

- Le seguenti avvertenze riguardano esclusivamente l'installazione con serbatoio opzionale dell'acqua calda per usi domestici.

- Assicurarsi che l'acqua calda per usi domestici sia riscaldata solo fino al raggiungimento della temperatura dell'acqua desiderata.
Iniziare con un set point della temperatura dell'acqua calda per usi domestici basso (per esempio 45°C) e aumentarlo solo nel caso in cui la temperatura dell'acqua risulti insufficiente.

- Se l'acqua calda per usi domestici non viene utilizzata per due o più settimane, è possibile che nel relativo serbatoio si verifichi un accumulo di idrogeno, gas altamente infiammabile. Per far fuoriuscire tale gas senza problemi, tenere aperto il rubinetto dell'acqua calda di un lavello, di un lavandino o di una vasca da bagno per diversi minuti, evitando però di aprire i rubinetti di lavastoviglie, lavatrici o altri elettrodomestici. Durante questa procedura evitare la presenza nelle vicinanze di fumo, fiamme libere o apparecchi elettrici in funzione. Lo scarico dell'idrogeno attraverso il rubinetto dà generalmente luogo a un rumore di sfato.

4.2. Funzionamento del sistema di comando digitale

Il funzionamento dell'unità EKHV* può essere controllato dal sistema di comando digitale.



ATTENZIONE

Non far bagnare il sistema di comando digitale. Diversamente, potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

Non premere mai i pulsanti del sistema di comando digitale con un oggetto duro o appuntito. Diversamente, il sistema di comando digitale potrebbe danneggiarsi.

Non tentare di ispezionare o di mantenere il sistema di comando digitale. Rivolgersi a una persona qualificata per il servizio di assistenza tecnica.

Caratteristiche e funzioni

Il sistema di comando digitale tecnologicamente avanzato consente il controllo completo dell'impianto. È in grado di comandare applicazioni di riscaldamento/raffreddamento o solo riscaldamento.

Entrambe le applicazioni sono disponibili in diverse versioni con capacità, alimentazione e accessori installati variabili (con un serbatoio dell'acqua calda per usi domestici opzionale senza surriscaldatore).



- Le descrizioni nel presente manuale che sono valide per installazioni specifiche o dipendono dagli accessori installati sono contrassegnate da un asterisco (*).

- Alcune funzioni descritte nel presente manuale potrebbero non essere disponibili. Rivolgersi all'installatore o al rivenditore locale per ulteriori informazioni sui livelli di autorizzazione.

Funzioni di base del sistema di comando

Le funzioni di base del sistema di comando sono le seguenti:

- Accensione e spegnimento dell'apparecchio.
- Commutazione della modalità di funzionamento:
 - riscaldamento dell'ambiente (vedere [pagina 5](#)),
 - raffreddamento dell'ambiente (vedere [pagina 6](#)) (*),
 - riscaldamento dell'acqua per usi domestici (vedere [pagina 6](#)) (*).
- Scelta delle caratteristiche:
 - modalità basso rumore (vedere [pagina 6](#)),
 - controllo dipendente dal clima (vedere [pagina 7](#)).
- Regolazione del set point della temperatura (vedere [pagina 6](#)).



(*) Le funzioni 'raffreddamento dell'ambiente' e 'riscaldamento dell'acqua per usi domestici' possono essere selezionate solo quando gli apparecchi corrispondenti sono installati.

Il sistema di comando digitale può sostenere un'interruzione dell'alimentazione massima di 2 ore. Quando è attivato il riavvio automatico (vedere "[Impostazioni in loco](#)" a pagina 12), è consentita un'interruzione dell'alimentazione di 2 ore senza alcun intervento dell'utente (ad esempio, alimentazione a tariffa kWh ridotta).

Funzione orologio

Le funzioni dell'orologio sono:

- orologio in tempo reale (24 ore),
- indicatore del giorno della settimana.

Funzione timer

La funzione timer consente all'utente di programmare il funzionamento dell'applicazione secondo un programma giornaliero o settimanale.

The diagram illustrates the control panel of the AEG 6000 Series refrigerator, featuring a digital display and various control buttons. The panel is divided into two main sections: the top section for temperature and mode control, and the bottom section for additional functions like timer and defrost.

Top Section Controls:

- 1:** Power button (power icon).
- 2:** Frost-free button (snowflake icon).
- 3:** Temperature up/down buttons (up/down arrows).
- 4:** Temperature display (shows -88.8°C).
- 5:** Temperature unit selector (°C/°F icon).
- 6:** Alarm button (bell icon).
- 7:** Alarm indicator (bell icon).
- 8:** Alarm display (shows 12345).
- 9:** OFF button.
- 10:** Setting button (wrench icon).
- 11:** Setting display (shows 888).
- 12:** Setting indicator (wrench icon).
- 13:** Test button (eye icon).
- 14:** Test display (shows 8-88).
- 15:** Light button (light icon).
- 16:** Light indicator (light icon).
- 17:** Light display (shows 1-2).
- 18:** Light indicator (light icon).
- 19:** Light display (shows 1-2).
- 20:** Light indicator (light icon).
- 21:** Light display (shows 1-2).
- 22:** Light indicator (light icon).
- 23:** Light display (shows 1-2).
- 24:** Light indicator (light icon).
- 25:** Light display (shows 1-2).
- 26:** Light indicator (light icon).
- 27:** Light display (shows 1-2).
- 28:** Light indicator (light icon).
- 29:** Light display (shows 1-2).
- 30:** Light indicator (light icon).
- 31:** Light display (shows 1-2).
- 32:** Light indicator (light icon).
- 33:** Light display (shows 1-2).
- 34:** Light indicator (light icon).

Bottom Section Controls:

- 35:** Frost-free button (snowflake icon).
- 36:** Temperature up/down buttons (up/down arrows).
- 37:** Temperature display (shows -88.8°C).
- 38:** Temperature unit selector (°C/°F icon).
- 39:** Alarm button (bell icon).
- 40:** Alarm indicator (bell icon).
- 41:** Alarm display (shows 12345).
- 42:** OFF button.
- 43:** Setting button (wrench icon).
- 44:** Setting display (shows 888).
- 45:** Setting indicator (wrench icon).
- 46:** Test button (eye icon).
- 47:** Test display (shows 8-88).
- 48:** Test indicator (eye icon).
- 49:** Light button (light icon).
- 50:** Light indicator (light icon).
- 51:** Light display (shows 1-2).
- 52:** Light indicator (light icon).
- 53:** Light display (shows 1-2).
- 54:** Light indicator (light icon).
- 55:** Light display (shows 1-2).
- 56:** Light indicator (light icon).
- 57:** Light display (shows 1-2).
- 58:** Light indicator (light icon).
- 59:** Light display (shows 1-2).
- 60:** Light indicator (light icon).
- 61:** Light display (shows 1-2).
- 62:** Light indicator (light icon).
- 63:** Light display (shows 1-2).
- 64:** Light indicator (light icon).
- 65:** Light display (shows 1-2).
- 66:** Light indicator (light icon).
- 67:** Light display (shows 1-2).
- 68:** Light indicator (light icon).
- 69:** Light display (shows 1-2).
- 70:** Light indicator (light icon).
- 71:** Light display (shows 1-2).
- 72:** Light indicator (light icon).
- 73:** Light display (shows 1-2).
- 74:** Light indicator (light icon).
- 75:** Light display (shows 1-2).
- 76:** Light indicator (light icon).
- 77:** Light display (shows 1-2).
- 78:** Light indicator (light icon).
- 79:** Light display (shows 1-2).
- 80:** Light indicator (light icon).
- 81:** Light display (shows 1-2).
- 82:** Light indicator (light icon).
- 83:** Light display (shows 1-2).
- 84:** Light indicator (light icon).
- 85:** Light display (shows 1-2).
- 86:** Light indicator (light icon).
- 87:** Light display (shows 1-2).
- 88:** Light indicator (light icon).
- 89:** Light display (shows 1-2).
- 90:** Light indicator (light icon).
- 91:** Light display (shows 1-2).
- 92:** Light indicator (light icon).
- 93:** Light display (shows 1-2).
- 94:** Light indicator (light icon).
- 95:** Light display (shows 1-2).
- 96:** Light indicator (light icon).
- 97:** Light display (shows 1-2).
- 98:** Light indicator (light icon).
- 99:** Light display (shows 1-2).
- 100:** Light indicator (light icon).

Se il pulsante Acceso/Spento viene premuto troppe volte consecutivamente, è possibile provocare un malfunzionamento del sistema (massimo 20 volte per ora).



Tenere presente che la pressione del pulsante  non influisce sul riscaldamento dell'acqua per usi domestici. Il riscaldamento dell'acqua per usi domestici si accende o si spegne solo mediante il pulsante .

Il LED di funzionamento è acceso durante le funzioni di riscaldamento o raffreddamento dell'ambiente. Il LED lampeggia se si verifica un malfunzionamento. Se il LED è SPENTO, le funzioni di riscaldamento o raffreddamento dell'ambiente non sono attive mentre le altre modalità di funzionamento possono ancora essere attive.

Queste icone indicano la/e modalità di funzionamento corrente: riscaldamento ambiente (☀), raffreddamento ambiente (❄), riscaldamento dell'acqua per usi domestici (🚿) o modalità a basso rumore (🔇). Entro determinati limiti, è possibile combinare diverse modalità, ad esempio riscaldamento dell'ambiente e riscaldamento dell'acqua per usi domestici. Le icone delle modalità corrispondenti verranno visualizzate contemporaneamente.

Se il collegamento solare opzionale è installato e attivo, l'icona lampeggia.

Quando viene inviato il segnale della tariffa kWh ridotta, l'indicatore del controllo centralizzato lampeggia a indicare che la tariffa kWh ridotta è attiva.

Questo codice è tratto dall'elenco di impostazione in loco. Fare riferimento a "Tabella delle impostazioni in loco" a pagina 17.

24. CODICE DI ERRORE 888

Questo codice fa riferimento all'elenco dei codici di errori e serve solo per l'assistenza. Fare riferimento all'elenco dei codici di errore nel manuale d'installazione.

25. PULSANTE DI RISCALDAMENTO/RAFFREDDAMENTO DELL'AMBIENTE

Questo pulsante permette di commutare manualmente dalla modalità di riscaldamento a quella di raffreddamento e viceversa (purché l'unità non sia di solo riscaldamento).

Quando l'unità è collegata con un termostato ambiente esterno, questo pulsante non è utilizzabile ed è visualizzata l'icona .

26. PULSANTE DI RISCALDAMENTO DELL'ACQUA PER USI DOMESTICI

Questo pulsante consente di attivare o disattivare la conservazione e il riscaldamento dell'acqua per usi domestici.

Questo pulsante non viene utilizzato se il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici non è installato.

27. PULSANTE DEL SET POINT DIPENDENTE DAL CLIMA

Questo pulsante attiva o disattiva la funzione del set point dipendente dal clima, disponibile solo nella modalità di riscaldamento.

Se il sistema di comando è impostato sul livello di autorizzazione 2 o 3 (vedere "Impostazioni in loco" a pagina 12), il pulsante del set point dipendente dal clima non è utilizzabile.

28. PULSANTE DI ISPEZIONE/FUNZIONAMENTO DI PROVA

Questo pulsante è utilizzato solo per l'installazione e per la modifica delle impostazioni in loco. Vedere "Impostazioni in loco" a pagina 12.

29. PULSANTE DI PROGRAMMAZIONE

Questo pulsante multifunzione serve per programmare il sistema di comando. La funzione del pulsante dipende dallo stato attuale del sistema di comando o dalle precedenti azioni eseguite dall'operatore.

30. PULSANTE DEL TIMER

La funzione principale di questo pulsante multifunzione è attivare/disattivare il timer di programmazione.

Il pulsante è utilizzato per programmare il sistema di comando. La funzione del pulsante dipende dallo stato attuale del sistema di comando o dalle precedenti azioni eseguite dall'operatore.

Se il sistema di comando è impostato sul livello di autorizzazione 3 (vedere "Impostazioni in loco" a pagina 12), il pulsante del timer non è utilizzabile.

31. PULSANTE DI REGOLAZIONE DELL'ORA e

Questi pulsanti multifunzione sono utilizzati per regolare l'orologio, passare tra le diverse temperature (temperatura di uscita dell'acqua dell'unità interna, temperatura dell'ambiente esterno e temperatura dell'acqua calda per usi domestici) e programmare il timer.

32. PULSANTI DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA e

Questi pulsanti multifunzione sono utilizzati per regolare il set point corrente nella modalità di funzionamento normale o nella modalità di programmazione del timer. Nella modalità del set point dipendente dal clima, i pulsanti vengono utilizzati per regolare il valore di scostamento. Infine, i pulsanti sono utilizzati per selezionare il giorno della settimana durante l'impostazione dell'orologio.

33. PULSANTI DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA CALDA PER USI DOMESTICI e

Questi pulsanti sono utilizzati per regolare il set point corrente della temperatura di conservazione dell'acqua calda per usi domestici.

Questi pulsanti non vengono utilizzati se il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici non è installato.

34. PULSANTE PER MODALITÀ A BASSO RUMORE

Questo pulsante attiva o disattiva la modalità a basso rumore.

Se il sistema di comando è impostato sul livello di autorizzazione 2 o 3 (vedere "Impostazioni in loco" a pagina 12), il pulsante per la modalità basso rumore non è utilizzabile.

4.4. Impostazione del comando a distanza

Dopo l'installazione iniziale, è possibile impostare l'orologio e il giorno della settimana.

Il sistema di comando è dotato di un timer che consente all'utente di programmare le operazioni. Per utilizzare il timer è necessario impostare l'orologio e il giorno della settimana.

Impostazione dell'orologio

- 1 Tenere premuto per 5 secondi il pulsante .
Il valore dell'orologio e l'indicatore del giorno della settimana lampeggiano.
- 2 Utilizzare i pulsanti  e  per regolare l'orologio.
Ogni volta che viene premuto il pulsante  o , l'ora aumenta/diminuisce di 1 minuto. Se il pulsante  o  viene tenuto premuto, l'ora viene aumentata/diminuita di 10 minuti.
- 3 Utilizzare i pulsanti  e  per regolare il giorno della settimana.
Ogni volta che viene premuto il pulsante  o , viene visualizzato il giorno successivo o precedente.
- 4 Premere il pulsante  per confermare l'ora e il giorno della settimana correnti impostati.
Per uscire dalla procedura senza salvare, premere il pulsante .
Se per 5 minuti non viene premuto alcun pulsante, l'orologio e il giorno della settimana tornano all'impostazione precedente.



L'orologio deve essere regolato manualmente. Regolare l'impostazione durante il passaggio dall'ora solare all'ora legale, e viceversa.

Impostazione del timer

Per impostare il timer, consultare il capitolo "Programmazione e consultazione del timer" a pagina 8.

4.5. Descrizione delle modalità di funzionamento

Modalità di riscaldamento dell'ambiente

In tale modalità, il riscaldamento viene attivato in base al set point della temperatura dell'acqua. Il set point può essere impostato manualmente (vedere "Funzionamento manuale" a pagina 6) o dipendente dal clima (vedere "Selezione del funzionamento con set point dipendente dal clima (solo nella modalità di riscaldamento)" a pagina 7).

Avvio

All'avvio della funzione di riscaldamento, la pompa non viene avviata finché non è stata raggiunta una determinata temperatura del refrigerante nello scambiatore di calore. Questo garantisce l'avvio corretto della pompa di calore. Durante l'avvio è visualizzata l'icona .

Sbrinamento

Nel funzionamento di riscaldamento dell'ambiente o di riscaldamento dell'acqua per usi domestici con la pompa di calore, è possibile che si verifichi il congelamento dello scambiatore di calore esterno a causa delle basse temperature esterne. In questo caso, il sistema effettua uno sbrinamento: viene invertito il ciclo e il calore viene prelevato dal sistema interno per evitare il congelamento del sistema esterno. Dopo un massimo di 8 minuti di funzione di sbrinamento il sistema torna alla modalità precedente.

Funzionamento in modalità raffreddamento dell'ambiente (❄)

In tale modalità, il raffreddamento viene attivato in base al set point della temperatura dell'acqua.



- Il set point della temperatura di raffreddamento dell'ambiente deve essere impostato manualmente (vedere "Funzionamento manuale" a pagina 6).
- Il passaggio tra il riscaldamento dell'ambiente e il raffreddamento dell'ambiente è eseguibile soltanto mediante il pulsante o il termostato ambiente esterno.
- Il raffreddamento dell'ambiente non è possibile se l'applicazione è "di solo riscaldamento".

Modalità di riscaldamento dell'acqua per usi domestici (🔥)

In questa modalità, l'unità interna riscalda il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici.

Il serbatoio può essere riscaldato in diversi modi:

1. Conservazione

• Programmato

L'unità riscalda il serbatoio a partire da un orario programmato fino al raggiungimento del set point dell'acqua calda per usi domestici. Questa operazione viene eseguita preferibilmente di notte, quando la richiesta di riscaldamento dell'ambiente è inferiore (e le tariffe dell'energia elettrica sono ridotte, se applicabile).

• Powerful

L'unità riscalda immediatamente il serbatoio fino al set point di conservazione dell'acqua calda per usi domestici, in base alla richiesta dell'utente.

2. Riscaldamento

• Programmato

L'unità riscalda il serbatoio a partire da un orario programmato fino al raggiungimento del set point di riscaldamento. Questa operazione viene eseguita preferibilmente nell'orario del giorno in cui la richiesta di riscaldamento dell'ambiente è inferiore.

• Continuo

L'unità riscalda in continuazione il serbatoio fino al raggiungimento del set point di riscaldamento. In questo caso, viene creato un equilibrio tra la richiesta di riscaldamento dell'acqua e quella di riscaldamento dell'ambiente, indipendentemente da quale sia la più elevata.



- Per informazioni sullo scopo e sulla configurazione delle modalità, consultare "Impostazioni in loco" a pagina 12.
- Il set point della temperatura di conservazione dell'acqua calda per usi domestici deve essere impostato manualmente (consultare "Funzionamento manuale" a pagina 6).
- Il riscaldamento dell'acqua per usi domestici è impossibile se il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici non è installato.
- Quando l'icona lampeggia, l'acqua per usi domestici viene riscaldata dal kit di collegamento solare opzionale e non dall'unità interna. Consultare il manuale d'installazione del kit di collegamento solare EKSOLHT.

Funzionamento nella modalità a basso rumore (🔇)

Nella modalità a basso rumore, l'unità esterna opera a capacità ridotta in modo da limitare il rumore prodotto. Questa situazione provoca una diminuzione della capacità di riscaldamento/raffreddamento interno. Tenerlo presente quando all'interno è necessario un determinato livello di riscaldamento.

Sono disponibili due modalità a basso rumore.

4.6. Operazioni del sistema di comando

Funzionamento manuale

Nel funzionamento manuale, l'utente controlla manualmente le impostazioni di temperatura dell'applicazione. L'ultima impostazione resta attiva fino alla successiva modifica da parte dell'utente o fino a che il timer non impone un'altra impostazione (vedere "Funzionamento del timer" a pagina 7).

Il sistema di comando può essere utilizzato per diverse applicazioni, pertanto è possibile che venga selezionata una funzione non disponibile per il proprio impianto. In questo caso, viene visualizzato il messaggio NOT AVAILABLE.

Accensione e impostazione del riscaldamento (🔥) e del raffreddamento (❄) dell'ambiente

- 1 Utilizzare il pulsante per selezionare il riscaldamento (🔥) o il raffreddamento (❄) dell'ambiente.

L'icona o viene visualizzata sul display insieme al set point della temperatura dell'acqua corrispondente.

- 2 Utilizzare i pulsanti e per impostare la temperatura dell'acqua desiderata.

- Intervallo di temperatura per il riscaldamento: 25°C – 55°C
La temperatura minima di riscaldamento è 15°C (vedere "Impostazioni in loco" a pagina 12). Tuttavia, la temperatura di riscaldamento dovrebbe essere impostata su un valore inferiore a 25°C solo durante la messa in esercizio dell'impianto. Se la temperatura impostata è inferiore a 25°C, entra in funzione solo il riscaldatore di riserva.
Per evitare il surriscaldamento, il riscaldamento dell'ambiente non è utilizzabile quando la temperatura esterna supera un valore definito con l'impostazione in loco [4-02] (consultare "Impostazioni in loco" a pagina 12).
- Intervallo di temperatura per il raffreddamento: 5°C – 22°C



L'intervallo di funzionamento effettivo dipende dai valori programmati nell'impostazione in loco [9].

Tali valori vengono determinati in base all'applicazione.



In modalità di riscaldamento (🔥), il set point della temperatura dell'acqua può inoltre essere dipendente dal clima (viene visualizzata l'icona).

Questo significa che il sistema di comando calcola il set point della temperatura dell'acqua sulla base della temperatura esterna.

In questo caso, al posto del set point della temperatura dell'acqua il sistema di comando visualizza il "valore di scostamento" impostabile dall'utente. Il valore di scostamento è la differenza di temperatura tra il set point della temperatura calcolato dal sistema di comando e il set point reale. Ad es., un valore di scostamento positivo significa che il set point della temperatura reale sarà superiore rispetto al set point calcolato.

- 3 Accendere l'unità premendo il pulsante .

Il LED di funzionamento si accende.



Quando l'unità è collegata a un termostato ambiente esterno, i pulsanti e non sono utilizzabili ed è visualizzata l'icona . In questo caso, il termostato ambiente esterno accende e spegne l'unità e determina la modalità di funzionamento (riscaldamento o raffreddamento dell'ambiente).

Selezione e impostazione del riscaldamento dell'acqua per usi domestici (🔥)

- 1 Utilizzare il pulsante 🔥🔼 per attivare il riscaldamento e la conservazione program-mati dell'acqua per usi domestici (🔥). Sul display viene visualizzata l'icona 🔥.
- 2 Utilizzare il pulsante 🔥🔼 o 🔥🔽 per visualizzare il set point della temperatura di conservazione attuale e, successivamente, per impostare la temperatura corretta.
Il set point della temperatura di conservazione attuale viene visualizzato sul display solo dopo avere premuto uno dei pulsanti 🔥🔼 o 🔥🔽. Se per 5 secondi non viene premuto alcun pulsante, il set point della temperatura scompare di nuovo automaticamente dal display.
Intervallo di temperature per il riscaldamento dell'acqua per usi domestici: da 30°C a 60°C
- 3 Premere il pulsante 🔥🔼 per disattivare il riscaldamento e la conservazione program-mati dell'acqua per usi domestici (🔥). L'icona 🔥 scompare dal display.



Tenere presente che la pressione del pulsante 🔥🔼 non influisce sul riscaldamento dell'acqua per usi domestici. Il riscaldamento dell'acqua per usi domestici si accende o si spegne solo mediante il pulsante 🔥🔼.

Selezione del funzionamento "Powerful" per il riscaldamento dell'acqua per usi domestici

- 1 Premere 🔥🔼 per 5 secondi per attivare il funzionamento "Powerful" del riscaldamento dell'acqua per usi domestici.
Le icone 🔥 e 🔥🔼 iniziano a lampeggiare.
Il funzionamento "Powerful" del riscaldamento dell'acqua per usi domestici si disattiva automaticamente quando è stato raggiunto il set point dell'acqua calda per usi domestici.

Selezione del funzionamento nella modalità basso rumore (🔇)

- 1 Utilizzare il pulsante 🔇 per attivare il funzionamento nella modalità basso rumore (🔇).
Sul display viene visualizzata l'icona 🔇.
Se il sistema di comando è impostato sul livello di autorizzazione 2 o 3 (vedere "Impostazioni in loco" a pagina 12), il pulsante 🔇 non è utilizzabile.

Selezione del funzionamento con set point dipendente dal clima (solo nella modalità di riscaldamento)

- 1 Premere il pulsante 🌡️ per selezionare il funzionamento con set point dipendente dal clima.
L'icona 🌡️ viene visualizzata sul display insieme al set point calcolato in base al clima.
Il valore di scostamento attuale viene visualizzato sul display solo dopo avere premuto uno dei pulsanti 🌡️🔼 o 🌡️🔽. Se per 5 secondi non viene premuto alcun pulsante, il valore di scostamento scompare automaticamente e il set point calcolato in base al clima viene visualizzato di nuovo.
- 2 Utilizzare i pulsanti 🌡️🔼 e 🌡️🔽 per impostare il valore di scostamento.
Intervallo per il valore di scostamento: -5°C – +5°C

Visualizzare delle temperature effettive

- 1 Premere il pulsante 🌡️ per 5 secondi.
Vengono visualizzate l'icona 🌡️ e la temperatura dell'acqua in uscita. Le icone 🔥 e 🔥🔼 lampeggiano.
- 2 Utilizzare i pulsanti 🌡️🔼 e 🌡️🔽 per visualizzare:

Icona/e lampeggiante/i	Significato
🌡️ o 🔥	La temperatura dell'acqua in entrata
🌡️ o 🔥 e 🔥🔼	La temperatura dell'acqua in uscita dopo lo scambiatore di calore a piastre
🌡️ o 🔥 e 🔥🔼	La temperatura dell'acqua in uscita dopo il riscaldatore di riserva
🌡️	La temperatura esterna
🔥	La temperatura dell'acqua calda per usi domestici

Se non viene premuto alcun pulsante per 5 secondi, la modalità di visualizzazione viene annullata.

Funzionamento del timer

Nel funzionamento con il timer, l'installazione viene controllata dal timer. Le azioni programmate nel timer vengono eseguite automaticamente.

Il timer segue sempre l'ultimo comando, tranne nel caso venga impartito un nuovo comando. Significa che l'utente può temporaneamente annullare l'ultimo comando programmato eseguito mediante il funzionamento manuale (vedere "Funzionamento manuale" a pagina 6). Il timer riprenderà il controllo dell'applicazione al successivo orario di esecuzione di un comando programmato mediante timer.

Il timer viene attivato (icona 🕒 visualizzata) o disattivato (icona 🕒 non visualizzata), premendo il pulsante 🕒.



- Utilizzare solo il pulsante 🕒 per attivare o disattivare il timer. Il timer ha la precedenza sul pulsante 🔥🔼. Il pulsante 🔥🔼 scavalca il timer solo fino all'azione programmata successiva.
- Quando la funzione di riavvio automatico è disattivata, il timer non sarà attivato quando l'alimentazione elettrica viene riattivata dopo un'interruzione. Premere il pulsante 🕒 per attivare nuovamente il timer.
- Quando l'alimentazione elettrica viene riattivata dopo un'interruzione, la funzione di riavvio automatico applica di nuovo le impostazioni dell'interfaccia dell'utente in uso quando si è verificata l'interruzione dell'energia elettrica.
Si consiglia quindi di lasciare attivata la funzione di riavvio automatico.
- Il programma impostato si basa sull'ora. Assicurarsi quindi che l'orologio e il giorno della settimana siano impostati correttamente. Vedere "Impostazione dell'orologio" a pagina 5.
- Regolare manualmente l'orologio per l'ora legale. Vedere "Impostazione dell'orologio" a pagina 5.
- Un'interruzione dell'alimentazione superiore a 2 ore azzerà l'orologio e il giorno della settimana. Il timer continuerà a funzionare, ma con un orologio impostato erroneamente. Consultare "Impostazione dell'orologio" a pagina 5 per regolare l'orologio e il giorno della settimana.
- Le azioni programmate nel timer non vengono cancellate dopo un'interruzione dell'alimentazione. Non è necessario riprogrammare il timer.

Per impostare il TIMER, consultare il capitolo "Programmazione e consultazione del timer" a pagina 8.

Azioni possibili del timer

Il timer consente di programmare:

1. Riscaldamento dell'ambiente (consultare ["Programmazione del riscaldamento dell'ambiente o dell'acqua per usi domestici" a pagina 9](#)).
Passaggio alla modalità desiderata all'orario programmato, in combinazione con un set point (dipendente dal clima o impostato manualmente).
È possibile programmare fino a quattro azioni al giorno, per un totale di 28 azioni a settimana.
2. Raffreddamento dell'ambiente (consultare ["Programmazione del raffreddamento dell'ambiente o della modalità basso rumore" a pagina 10](#)).
Passaggio alla modalità desiderata all'orario programmato, in combinazione con un set point (dipendente dal clima o impostato manualmente). È possibile programmare quattro azioni. Le azioni programmate vengono ripetute ogni giorno.



Quando l'unità è collegata a un termostato ambiente esterno, quest'ultimo ha la precedenza sul timer per il riscaldamento e il raffreddamento dell'ambiente.

3. Modalità basso rumore (vedere ["Programmazione del raffreddamento dell'ambiente o della modalità basso rumore" a pagina 10](#)).
Attivazione e disattivazione della modalità a un orario prestabilito. È possibile programmare quattro azioni per ogni modalità. Le azioni programmate vengono ripetute ogni giorno.
4. Riscaldamento dell'acqua per usi domestici (vedere ["Programmazione del riscaldamento dell'ambiente o dell'acqua per usi domestici" a pagina 9](#)).
Attivazione e disattivazione della modalità a un orario prestabilito. L'interruttore impostato su ON indica l'attivazione della modalità programmata di riscaldamento e conservazione. È possibile programmare fino a quattro azioni al giorno, per un totale di 28 azioni a settimana.



- Le azioni programmate non vengono memorizzate nell'ordine, ma secondo l'ora di programmazione. Significa che l'azione programmata per prima ottiene il numero di azione 1, anche se viene eseguita dopo altri numeri di azione programmati.
- Quando il timer spegne il riscaldamento o il raffreddamento dell'ambiente **OFF**, anche il sistema di comando viene spento. Si noti che tale operazione non influisce sul riscaldamento dell'acqua per usi domestici.
- Se non sono programmate azioni di riscaldamento dell'acqua per usi domestici, l'attivazione o la disattivazione del timer di programmazione influirà solo sul riscaldamento e sul raffreddamento dell'ambiente e sulla modalità basso rumore. In questo modo, è possibile separare, da un lato, l'azione programmata di riscaldamento e raffreddamento dell'ambiente e della modalità basso rumore nell'ambito della programmazione del timer e, dall'altro, la modalità di riscaldamento e conservazione dell'acqua per usi domestici.
Ciò consente di disattivare facilmente il riscaldamento e il raffreddamento dell'ambiente disattivando il timer di programmazione e mantenendo attiva la modalità di riscaldamento e conservazione dell'acqua per usi domestici (fare riferimento a ["Conservazione programmata dell'acqua calda per usi domestici" a pagina 14](#) e ["Riscaldamento programmato/continuo dell'acqua per usi domestici" a pagina 14](#)).

Azioni impossibili del timer

Il timer non può modificare la modalità di funzionamento dal raffreddamento dell'ambiente al riscaldamento dell'ambiente o viceversa.

Interpretazione delle azioni programmate

Per comprendere il comportamento della propria applicazione quando il timer è attivato, è importante ricordare che l'ultimo comando programmato ha la precedenza sul precedente comando programmato e rimane attivo fino all'esecuzione del successivo comando programmato.

Esempio: si supponga che attualmente sono le 17:30 e che le azioni sono programmate per le 13:00, le 16:00 e le 19:00. L'ultimo comando programmato (16:00) ha la precedenza sul precedente comando programmato (13:00) e rimane attivo fino all'esecuzione del successivo comando programmato (19:00).

Per conoscere l'impostazione attuale, quindi, è necessario fare riferimento all'ultimo comando programmato. È evidente che l'ultimo comando programmato può risalire al giorno precedente. Vedere ["Consultazione delle azioni programmate" a pagina 10](#).



Durante il funzionamento basato sul timer, è possibile modificare manualmente le impostazioni effettive (in altre parole, il comando manuale ha la precedenza sull'ultimo comando). L'icona , che indica il funzionamento mediante timer, può essere ancora visibile, dando l'impressione che siano tuttora attive le impostazioni dell'ultimo comando. Il successivo comando programmato sostituirà le impostazioni modificate e tutte le impostazioni ritorneranno al programma originale.

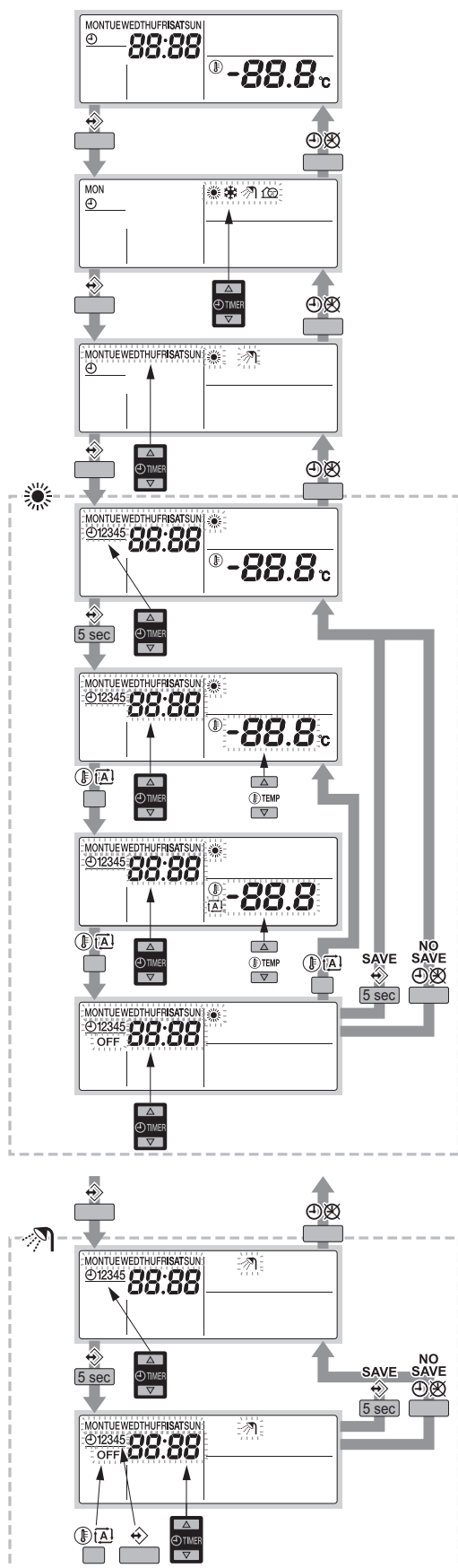
4.7. Programmazione e consultazione del timer

Operazioni preliminari

La programmazione del timer è flessibile (è possibile aggiungere, eliminare o modificare le azioni programmate in qualsiasi momento) e diretta (le fasi di programmazione sono minime). Tuttavia, prima di programmare il timer è necessario ricordare quanto segue:

- Acquisire familiarità con le icone e i pulsanti, che saranno necessari per la programmazione. Vedere ["Nomi e funzioni dei pulsanti e delle icone" a pagina 4](#).
- Compilare il modulo alla fine del presente manuale. Questo modulo aiuta a definire le azioni richieste per ogni giorno. Tenere presente quanto segue:
 - Nel programma di riscaldamento dell'ambiente e dell'acqua per usi domestici, è possibile programmare fino a quattro azioni al giorno. Le stesse azioni vengono ripetute settimanalmente.
 - Nel programma di raffreddamento dell'ambiente e della modalità basso rumore, è possibile programmare fino a quattro azioni per ogni modalità. Le stesse azioni vengono ripetute quotidianamente.
- Immettere con calma e precisione tutti i dati.
- Cercare di programmare le azioni in ordine cronologico: iniziare con l'azione 1 per la prima azione e terminare con il numero più elevato per l'ultima azione. Questa indicazione non deve essere seguita obbligatoriamente, ma agevola la successiva interpretazione del programma.
- Se si programmano 2 o più azioni per lo stesso giorno e la stessa ora, viene eseguita solo l'azione associata al numero più elevato.
- È sempre possibile modificare, aggiungere o eliminare le azioni programmate in un momento successivo.

Programmazione del riscaldamento dell'ambiente o dell'acqua per usi domestici



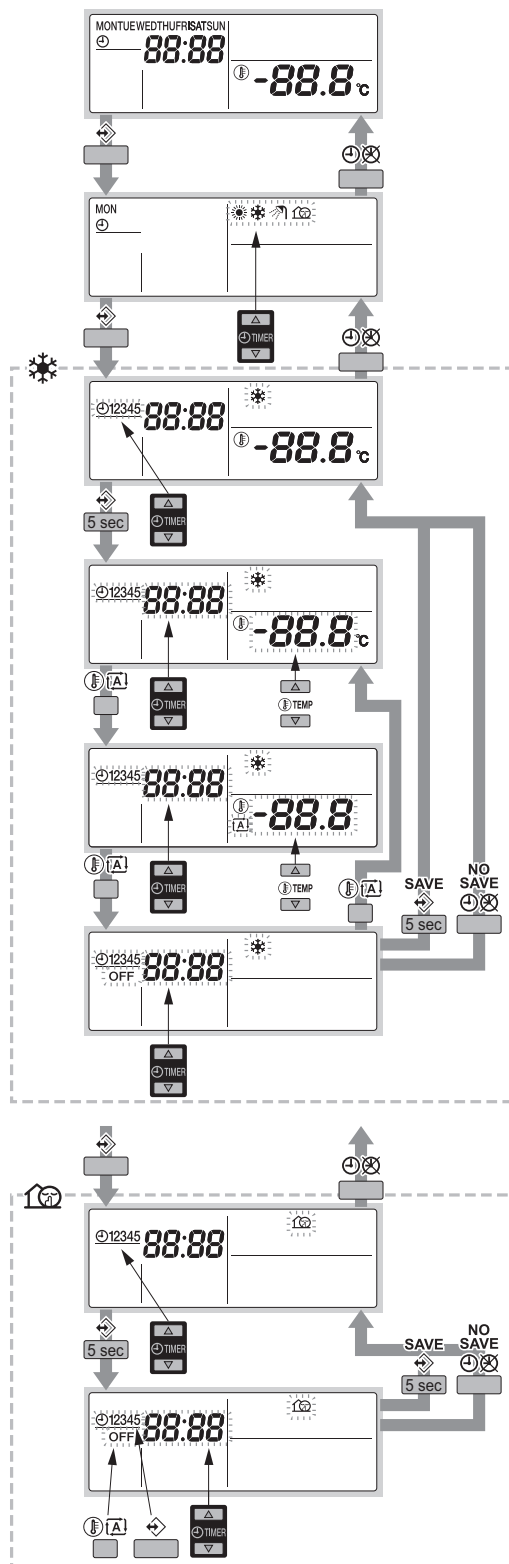
Per programmare il riscaldamento dell'ambiente o dell'acqua per usi domestici, attenersi alla procedura riportata di seguito:



Per ritornare ai punti precedenti della procedura di programmazione senza salvare le impostazioni modificate, premere il pulsante .

- 1 Premere il pulsante .
- La modalità in uso è indicata dall'icona lampeggiante.
- 2 Utilizzare i pulsanti e per selezionare la modalità da programmare (riscaldamento dell'ambiente o riscaldamento dell'acqua per usi domestici .
- 3 Premere il pulsante per confermare la modalità selezionata. Il giorno corrente lampeggia.
- 4 Selezionare il giorno da consultare o programmare utilizzando i pulsanti e .
- Il giorno selezionato lampeggia.
- 5 Premere il pulsante per confermare il giorno selezionato. Viene visualizzata la prima azione programmata del giorno selezionato.
- 6 Utilizzare i pulsanti e per consultare le altre azioni programmate del giorno selezionato. Nella modalità di lettura, le azioni del programma vuote (ad esempio 3 e 4) non sono visualizzate.
- 7 Premere il pulsante per 5 secondi per entrare nella modalità di programmazione.
- 8 Utilizzare il pulsante per selezionare il numero di azione da programmare o modificare.
- 9 Utilizzare il pulsante per selezionare:
 - Per il riscaldamento dell'ambiente:
 - **OFF**: consente di spegnere il riscaldamento e il sistema di comando.
 - **-88.8°**: consente di impostare la temperatura per mezzo dei pulsanti e .
 - **A**: consente di selezionare il calcolo automatico della temperatura.
 - Per il riscaldamento dell'acqua per usi domestici: utilizzare il pulsante per selezionare o deselezionare **OFF** come azione.
- 10 Utilizzare i pulsanti e per impostare l'ora per l'azione.
- 11 Ripetere i punti da 8 a 10 per programmare le altre azioni per il giorno selezionato. Dopo aver programmato tutte le azioni, verificare che sul display sia visualizzato il numero di azione più alto che si desidera salvare.
- 12 Premere il pulsante per 5 secondi per memorizzare le azioni programmate. Se viene premuto il pulsante quando è visualizzato il numero di azione 3, vengono memorizzate le azioni 1, 2 e 3, mentre l'azione 4 viene eliminata. Si ritorna automaticamente al punto 6. Premere il pulsante diverse volte per ritornare ai punti precedenti di questa procedura e infine per ritornare al funzionamento normale.

Programmazione del raffreddamento dell'ambiente o della modalità basso rumore



Per programmare il raffreddamento dell'ambiente o la modalità basso rumore, attenersi alla procedura riportata di seguito:



Per ritornare ai punti precedenti della procedura di programmazione senza salvare le impostazioni modificate, premere il pulsante .

- 1 Premere il pulsante .
La modalità in uso è indicata dall'icona lampeggiante.
- 2 Utilizzare i pulsanti e per selezionare la modalità da programmare (modalità basso rumore o raffreddamento dell'ambiente).
L'icona della modalità in uso lampeggia.
- 3 Premere il pulsante per confermare la modalità selezionata.
Viene visualizzata la prima azione programmata.
- 4 Utilizzare i pulsanti e per consultare le azioni programmate.
Nella modalità di lettura, le azioni del programma vuote (ad esempio 3 e 4) non sono visualizzate.
- 5 Premere il pulsante per 5 secondi per entrare nella modalità di programmazione.
- 6 Utilizzare il pulsante per selezionare il numero di azione da programmare o modificare.
- 7 Utilizzare i pulsanti e per impostare l'ora per l'azione.
- 8 Utilizzare il pulsante per selezionare:
 - Per il raffreddamento dell'ambiente:
 - **OFF**: consente di spegnere il raffreddamento e il sistema di comando.
 - **-88.8°C**: consente di impostare la temperatura per mezzo dei pulsanti e .
 - **A**: consente di selezionare il calcolo automatico della temperatura.
 - Per la modalità basso rumore: utilizzare il pulsante per selezionare o deselezionare **OFF** come azione.
- 9 Ripetere i punti da 6 a 8 per programmare le altre azioni per la modalità selezionata.
Dopo aver programmato tutte le azioni, verificare che sul display sia visualizzato il numero di azione più alto che si desidera salvare.
- 10 Premere il pulsante per 5 secondi per memorizzare le azioni programmate.
Se viene premuto il pulsante quando è visualizzato il numero di azione 3, vengono memorizzate le azioni 1, 2 e 3, mentre l'azione 4 viene eliminata.
Si ritorna automaticamente al punto 4. Premere il pulsante diverse volte per ritornare ai punti precedenti di questa procedura e infine per ritornare al funzionamento normale.

Consultazione delle azioni programmate

Controllo delle azioni di riscaldamento dell'ambiente o dell'acqua per usi domestici

Per controllare il riscaldamento dell'ambiente o dell'acqua per usi domestici, attenersi alla procedura riportata di seguito:



Per ritornare ai punti precedenti di questa procedura, premere il pulsante .

- 1 Premere il pulsante .
La modalità in uso è indicata dall'icona lampeggiante.
- 2 Utilizzare i pulsanti e per selezionare la modalità da programmare (riscaldamento dell'ambiente o riscaldamento dell'acqua per usi domestici .

- 3 Premere il pulsante  per confermare la modalità selezionata.
Il giorno corrente lampeggia.
- 4 Selezionare il giorno da consultare utilizzando i pulsanti  e .
Il giorno selezionato lampeggia.
- 5 Premere il pulsante  per confermare il giorno selezionato.
Viene visualizzata la prima azione programmata del giorno selezionato.
- 6 Utilizzare i pulsanti  e  per consultare le altre azioni programmate del giorno selezionato.
Nella modalità di lettura, le azioni del programma vuote (ad esempio 3 e 4) non sono visualizzate.
Premere il pulsante  diverse volte per ritornare ai punti precedenti di questa procedura e infine per ritornare al funzionamento normale.

Controllo del raffreddamento dell'ambiente o della modalità basso rumore

Per controllare il raffreddamento dell'ambiente o la modalità basso rumore, attenersi alla procedura riportata di seguito:



Per ritornare ai punti precedenti di questa procedura, premere il pulsante .

- 1 Premere il pulsante .
La modalità in uso è indicata dall'icona lampeggiante.
- 2 Utilizzare i pulsanti  e  per selezionare la modalità da controllare (modalità basso rumore  o raffreddamento dell'ambiente ).
L'icona della modalità in uso lampeggia.
- 3 Premere il pulsante  per confermare la modalità selezionata.
Viene visualizzata la prima azione programmata.
- 4 Utilizzare i pulsanti  e  per consultare le azioni programmate.
Nella modalità di lettura, le azioni del programma vuote (ad esempio 3 e 4) non sono visualizzate.
Premere il pulsante  diverse volte per ritornare ai punti precedenti di questa procedura e infine per ritornare al funzionamento normale.

Suggerimenti e accorgimenti

Programmazione dei giorni successivi

Dopo aver confermato le azioni programmate per un giorno specifico (dopo avere premuto il pulsante  per 5 secondi), premere una volta il pulsante . Ora è possibile selezionare un altro giorno utilizzando i pulsanti  e  e ricominciare sia la consultazione che la programmazione.

Copia delle azioni programmate al giorno successivo

Nel programma di riscaldamento/raffreddamento, è possibile copiare tutte le azioni programmate per un giorno specifico nel giorno successivo (ad esempio, copiare tutte le azioni programmate da "MON" a "TUE").

Per copiare le azioni programmate al giorno successivo, attenersi alla procedura riportata di seguito:

- 1 Premere il pulsante .
La modalità in uso è indicata dall'icona lampeggiante.
- 2 Utilizzare i pulsanti  e  per selezionare la modalità da programmare.
L'icona della modalità in uso lampeggia.
Per terminare la programmazione, premere il pulsante .
- 3 Premere il pulsante  per confermare la modalità selezionata.
Il giorno corrente lampeggia.

- 4 Selezionare il giorno da copiare nel giorno successivo utilizzando i pulsanti  e .
Il giorno selezionato lampeggia.
Per tornare al punto 2, premere il pulsante .
- 5 Premere contemporaneamente i pulsanti  e  per 5 secondi.
Dopo 5 secondi sul display viene visualizzato il giorno successivo (ad es. "TUE" se per primo è stato selezionato "MON"). Questo indica che il giorno è stato copiato.
Per tornare al punto 2, premere il pulsante .

Eliminazione di una o più azioni programmate

L'eliminazione di una o più azioni programmate viene effettuata con le stesse modalità di memorizzazione delle azioni programmate.

Dopo aver programmato tutte le azioni per un giorno, verificare che sul display sia visualizzato il numero di azione più alto che si desidera salvare. Premere il pulsante  per 5 secondi per memorizzare tutte le azioni, tranne quelle con un numero superiore a quello visualizzato.

Ad es., se viene premuto il pulsante  mentre è visualizzato il numero di azione 3, vengono memorizzate le azioni 1, 2 e 3, mentre le azioni 4 e 5 vengono eliminate.

Eliminazione di una modalità

- 1 Premere il pulsante .
La modalità in uso è indicata dall'icona lampeggiante.
- 2 Utilizzare i pulsanti  e  per selezionare la modalità da eliminare (riscaldamento dell'ambiente , raffreddamento dell'ambiente , modalità basso rumore  o riscaldamento dell'acqua per usi domestici ).
L'icona della modalità in uso lampeggia.
- 3 Premere contemporaneamente i pulsanti  e  per 5 secondi per eliminare la modalità selezionata.

Eliminazione di un giorno della settimana (riscaldamento dell'ambiente o dell'acqua per usi domestici)

- 1 Premere il pulsante .
La modalità in uso è indicata dall'icona lampeggiante.
- 2 Utilizzare i pulsanti  e  per selezionare la modalità da controllare (riscaldamento dell'ambiente  o riscaldamento dell'acqua per usi domestici ).
L'icona della modalità in uso lampeggia.
- 3 Premere il pulsante  per confermare la modalità selezionata.
Il giorno corrente lampeggia.
- 4 Selezionare il giorno da eliminare utilizzando i pulsanti  e .
Il giorno selezionato lampeggia.
- 5 Premere contemporaneamente i pulsanti  e  per 5 secondi per eliminare il giorno selezionato.

5. IMPOSTAZIONI IN LOCO



I valori predefiniti indicati in "Tabella delle impostazioni in loco" a pagina 17 sono i valori di fabbrica. I valori iniziali effettivi vengono selezionati in base all'applicazione. Questi valori vengono confermati dall'installatore.



ATTENZIONE

Le impostazioni in loco [2] dipendono dalle normative locali e nazionali vigenti in materia.

Le impostazioni in loco [9] dipendono dall'applicazione.

Prima di cambiare queste impostazioni, i nuovi valori devono essere confermati dall'installatore e/o modificati in conformità alle normative locali e nazionali vigenti.

L'unità interna viene configurata dall'installatore in conformità all'ambiente di installazione (clima esterno, optional installati e così via) e alle necessità dell'utente. Tuttavia, le impostazioni in loco riportate in "Tabella delle impostazioni in loco" a pagina 17 possono essere modificate secondo le preferenze personali. Sono pertanto disponibili alcune impostazioni in loco, accessibili e programmabili dall'interfaccia dell'utente sull'unità interna.

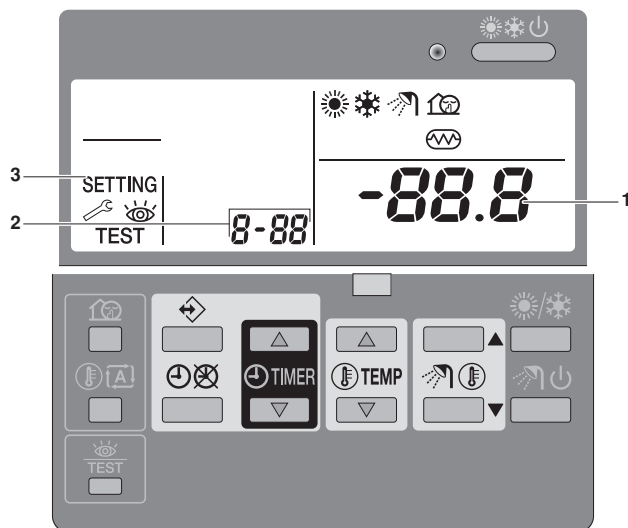
A ogni impostazione in loco è assegnato un codice o numero di 3 cifre (ad esempio [1-03]), indicato sul display dell'interfaccia dell'utente. La prima cifra [1] indica il "primo codice" o il gruppo di impostazioni in loco; la seconda e la terza cifra [03] insieme indicano il "secondo codice".

Un elenco di tutte le impostazioni in loco, compreso di valori predefiniti, è fornito in "Tabella delle impostazioni in loco" a pagina 17. Nello stesso elenco sono state inserite 2 colonne per registrare la data e il valore delle impostazioni in loco modificate rispetto al valore predefinito.

Una descrizione dettagliata di ogni impostazione in loco è fornita nella sezione "Descrizione dettagliata" a pagina 12.

5.1. Procedura

Per modificare una o più impostazioni in loco, attenersi alla procedura riportata di seguito.



- 1 Premere il pulsante per almeno 5 secondi per accedere alla MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE IN LOCO. Viene visualizzata l'icona SETTING (3). Il codice dell'impostazione in loco attualmente selezionato è indicato da 8-88 (2) con il valore impostato visualizzato a destra -88.8 (1).
- 2 Premere il pulsante per selezionare il primo codice per l'impostazione in loco.
- 3 Premere il pulsante per selezionare il secondo codice per l'impostazione in loco.

- 4 Premere i pulsanti e per cambiare il valore impostato per l'impostazione in loco selezionata.
- 5 Per salvare il nuovo valore, premere il pulsante .
- 6 Ripetere i passi da 2 a 4 per cambiare le altre impostazioni in loco secondo necessità.
- 7 Al termine, premere il pulsante per uscire dalla MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE IN LOCO.



- Le modifiche apportate a una specifica impostazione in loco vengono memorizzate solo se si preme il pulsante . La modifica apportata viene annullata se si immette un nuovo codice di impostazione in loco o si preme il pulsante .
- All'uscita dalla modalità di impostazione in loco, durante l'inizializzazione dell'unità sul display LCD dell'interfaccia dell'utente potrebbe essere visualizzata l'indicazione "88".
- Prima della spedizione, i valori devono essere impostati come indicato in "Tabella delle impostazioni in loco" a pagina 17.

Descrizione dettagliata

[0] Livello di autorizzazione utente

Se richiesto, alcuni pulsanti dell'interfaccia dell'utente possono essere resi indisponibili per l'utente.

Sono definiti tre livelli di autorizzazione (fare riferimento alla tabella seguente). Per passare tra il livello 1 e i livelli 2/3, premere contemporaneamente i pulsanti e e, subito dopo, i pulsanti e , tenendo premuti i 4 pulsanti per almeno 5 secondi (modalità normale). Sull'interfaccia dell'utente non viene visualizzata alcuna indicazione. Se viene selezionato il livello 2/3, l'attuale livello di autorizzazione (2 o 3) è determinato dalla prima impostazione in loco [0-00].

Pulsante		Livello di autorizzazione		
		1	2	3
Pulsante per la modalità silenziosa		utilizzabile	—	—
Pulsante del set point dipendente dal clima		utilizzabile	—	—
Pulsante di attivazione/disattivazione timer di programmazione		utilizzabile	utilizzabile	—
Pulsante di programmazione		utilizzabile	—	—
Pulsanti di regolazione dell'ora	 	utilizzabile	—	—
Pulsante di ispezione/collaudo		utilizzabile	—	—

[1] Set point dipendente dal clima (applicazioni di solo riscaldamento)

Le impostazioni in loco per il set point dipendente dal clima definiscono i parametri per il funzionamento dipendente dal clima dell'unità. Durante il funzionamento dipendente dal clima la temperatura dell'acqua viene determinata automaticamente secondo la temperatura esterna: a temperature esterne più fredde corrisponde un'acqua più calda e viceversa. Durante il funzionamento dipendente dal clima, l'utente può aumentare o diminuire la temperatura target dell'acqua di un massimo di 5°C.

■ Impostazioni in loco per il funzionamento in modalità riscaldamento

■ [1-00] Temperatura ambiente bassa (Lo_A): temperatura esterna bassa.

■ [1-01] Temperatura ambiente alta (Hi_A): temperatura esterna alta.

■ [1-02] Set point a temperatura ambiente bassa (Lo_Ti): la temperatura target dell'acqua in uscita quando la temperatura esterna è uguale o inferiore alla temperatura ambiente bassa (Lo_A).

Il valore Lo_Ti deve essere maggiore di Hi_Ti, in quanto per temperature esterne più fredde (Lo_A) è richiesta acqua più calda.

■ [1-03] Set point a temperatura ambiente alta (Hi_Ti): la temperatura target dell'acqua in uscita quando la temperatura esterna è uguale o superiore alla temperatura ambiente alta (Hi_A).

Il valore Hi_Ti deve essere *minore* di Lo_Ti, in quanto per temperature esterne più calde (Hi_A) è sufficiente acqua meno calda.

■ Impostazioni in loco per il funzionamento in modalità raffreddamento

■ [1-05] Funzione di raffreddamento dipendente dal clima attivata (1)/disattivata (0).

■ [1-06] Temperatura ambiente bassa (Lo2_A): temperatura esterna bassa.

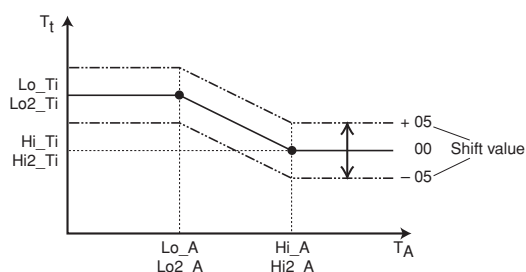
■ [1-07] Temperatura ambiente alta (Hi2_A): temperatura esterna alta.

■ [1-08] Set point a temperatura ambiente bassa (Lo2_Ti): la temperatura target dell'acqua in uscita quando la temperatura esterna è uguale o inferiore alla temperatura ambiente bassa (Lo2_A).

Il valore Lo2_Ti deve essere maggiore di Hi2_Ti, in quanto per temperature esterne più fredde (Lo2_A) è richiesta acqua più calda.

■ [1-09] Set point a temperatura ambiente alta (Hi2_Ti): la temperatura target dell'acqua in uscita quando la temperatura esterna è uguale o superiore alla temperatura ambiente alta (Hi2_A).

Il valore Hi2_Ti deve essere minore di Lo2_Ti, in quanto per temperature esterne più calde (Hi2_A) è sufficiente acqua meno calda.



T_t Temperatura target dell'acqua

T_A Temperatura ambiente (esterna)

Shift value = Valore di scostamento

[2] Funzione di disinfezione

Applicabile solo alle installazioni dotate di serbatoio dell'acqua calda per usi domestici.

La funzione di disinfezione disinfetta il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici mediante il riscaldamento periodico dell'acqua per usi domestici ad una temperatura specifica.



ATTENZIONE

Le impostazioni in loco per la funzione di disinfezione devono essere configurate dall'installatore conformemente alle normative locali e nazionali.

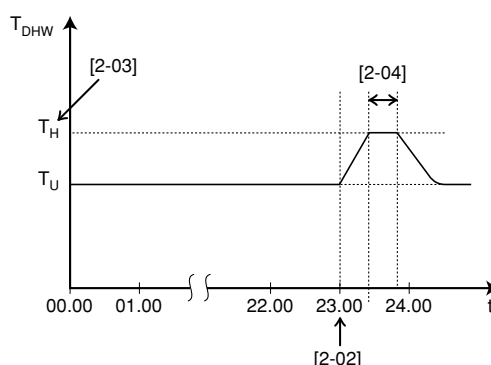
■ [2-00] Intervallo di funzionamento: giorno/i della settimana in cui l'acqua per usi domestici deve essere riscaldata.

■ [2-01] Stato: definisce se la funzione di disinfezione è attivata (1) o disattivata (0).

■ [2-02] Ora di avvio: ora del giorno in cui l'acqua per usi domestici deve essere riscaldata.

■ [2-03] Set point: temperatura elevata dell'acqua da raggiungere.

■ [2-04] Intervallo: periodo di tempo che definisce il tempo per il quale deve essere mantenuta la temperatura del set point.



T_{DHW}	Temperatura dell'acqua calda per usi domestici
T_U	Temperatura del set point dell'utente (come impostata nell'interfaccia dell'utente)
T_H	Temperatura elevata del set point [2-03]
t	Tempo



AVVERTIMENTO

Dopo un'operazione di disinfezione, la temperatura dell'acqua calda per usi domestici che esce dal rubinetto corrisponde al valore selezionato nell'impostazione in loco [2-03].

Se l'elevata temperatura dell'acqua calda per usi domestici può costituire un rischio per la sicurezza personale, va installata una valvola miscelatrice (non di fornitura) sul collegamento in uscita del serbatoio dell'acqua calda per usi domestici. Questa valvola miscelatrice garantisce che la temperatura dell'acqua calda che esce dal rubinetto non superi mai il valore massimo stabilito. La temperatura massima consentita dell'acqua calda va selezionata in conformità con le normative locali e nazionali.

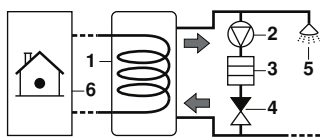


ATTENZIONE

Assicurarsi che l'ora di avvio [2-02] della funzione di disinfezione con durata definita [2-04] non venga interrotta da possibili richieste di acqua calda per usi domestici.



In conformità alle normative locali e nazionali, potrebbe essere necessario disinfettare il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici a una temperatura superiore ($>60^{\circ}\text{C}$). In tal caso, Daikin consiglia di installare una pompa e un elemento riscaldante in parallelo al serbatoio, come illustrato nella seguente figura.



- 1 Serbatoio dell'acqua calda per usi domestici
- 2 Pompa in parallelo (non di fornitura)
- 3 Elemento riscaldante (non di fornitura)
- 4 Valvola di ritegno (non di fornitura)
- 5 Doccia (non di fornitura)
- 6 Unità interna



AVVERTIMENTO



Non riscaldare mai il serbatoio dell'acqua per usi domestici a temperature superiori a 80°C . Ciò potrebbe causare danni alle apparecchiature e il pericolo di perdite di acqua calda con conseguenti ustioni.

[3] Riavvio automatico

Quando l'alimentazione elettrica viene riattivata dopo un'interruzione, la funzione di riavvio automatico applica di nuovo le impostazioni dell'interfaccia dell'utente in uso quando si è verificata l'interruzione dell'energia elettrica.



Si consiglia quindi di lasciare attivata la funzione di riavvio automatico.

Quando la funzione è disattivata, il timer non sarà attivato quando l'alimentazione elettrica viene riattivata dopo un'interruzione. Premere il pulsante per attivare nuovamente il timer.

- [3-00] Stato: definisce se la funzione di riavvio automatico è **attivata (0)** o **disattivata (1)**.



Se l'alimentazione a tariffa kWh ridotta prevede un'interruzione dell'alimentazione, lasciare sempre attivata la funzione di riavvio automatico.

[4] Temperatura di disattivazione riscaldamento ambiente

Temperatura di disattivazione riscaldamento ambiente

- [4-02] Temperatura di disattivazione riscaldamento ambiente: temperatura esterna oltre la quale il riscaldamento ambiente viene disattivato, per evitare il surriscaldamento.

- [4-07] Seconda fase del riscaldatore di riserva: definisce se la seconda fase del riscaldatore di riserva è attivata (1) o disattivata (0).

In questo modo, è possibile limitare la capacità del riscaldatore di riserva.

Limitazione di capacità del riscaldatore di riserva: seconda fase disattivata (solo per unità in cui è installato un serbatoio dell'acqua calda per usi domestici).



Se il set point della temperatura di conservazione è superiore a 50°C , Daikin consiglia di non disattivare la seconda fase del riscaldatore di riserva, poiché ciò inciderebbe significativamente sul tempo necessario all'unità per riscaldare il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici.

[6] Funzione di riscaldamento e conservazione dell'acqua calda per usi domestici



Il riscaldamento e la conservazione dell'acqua calda per usi domestici verranno avviati solo se viene attivato il riscaldamento dell'acqua con il pulsante .

Conservazione programmata dell'acqua calda per usi domestici

Per accedere al set point di conservazione, utilizzare i pulsanti e .

- [6-03] Conservazione programmata: definisce se la conservazione programmata del riscaldamento dell'acqua per usi domestici durante la notte è attivata (1) o disattivata (0).
- [6-04] Ora di avvio della conservazione programmata: ora della notte in cui l'acqua per usi domestici deve essere riscaldata.

Selezione del funzionamento "Powerful" per il riscaldamento dell'acqua per usi domestici

- 1 Premere per 5 secondi per attivare il funzionamento "Powerful" del riscaldamento dell'acqua per usi domestici.

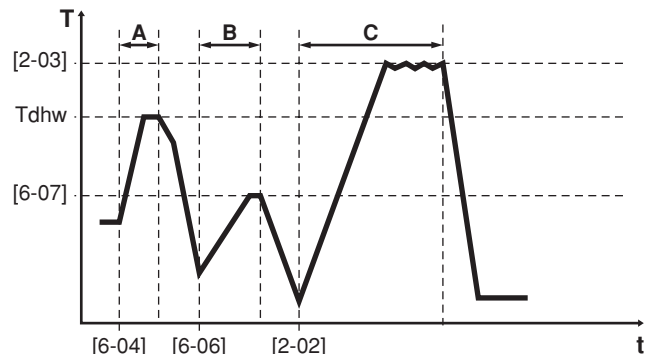
Le icone e iniziano a lampeggiare.

Il funzionamento "Powerful" del riscaldamento dell'acqua per usi domestici si disattiva automaticamente quando è stato raggiunto il set point dell'acqua calda per usi domestici.

Riscaldamento programmato/continuo dell'acqua per usi domestici

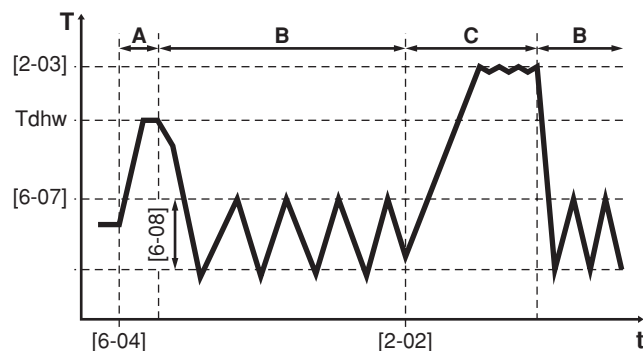
- [6-05] Riscaldamento: definisce se il riscaldamento programmato dell'acqua per usi domestici durante il giorno è attivato (1), se il riscaldamento continuo è attivato (2) o se il riscaldamento è disattivato (0).
- [6-06] Ora di avvio del riscaldamento programmato: ora del giorno in cui l'acqua per usi domestici deve essere riscaldata.
- [6-07] Set point di riscaldamento dell'acqua per usi domestici
- [6-08] Isteresi del set point di riscaldamento dell'acqua per usi domestici

Esempio 1: conservazione programmata [6-03]=1, riscaldamento programmato [6-05]=1, funzione di disinfezione [2-01]=1 attivati.



- A** **Funzione di conservazione programmata:** si attiva in base all'impostazione [6-04] e riscalda l'acqua per usi domestici fino al raggiungimento del set point impostato nell'interfaccia utente Tdhw (es. 55°C).
 - B** **Funzione di riscaldamento programmato:** si attiva in base all'impostazione [6-06] e riscalda l'acqua per usi domestici fino al raggiungimento del set point di riscaldamento [6-07] (es. 45°C).
 - C** **Funzione di disinfezione** (se attivata): si attiva in base all'impostazione [2-02] e riscalda l'acqua per usi domestici fino al raggiungimento del set point di disinfezione [2-03] (es. 60°C). Vedere "[2] Funzione di disinfezione" a pagina 13.
- t** Tempo
- T** Temperatura dell'acqua calda per usi domestici
- Tdhw** Set point dell'acqua calda per usi domestici impostato nell'interfaccia utente

Esempio 2: conservazione programmata [6-03]=1, riscaldamento continuo [6-05]=2, funzione di disinfezione [2-01]=1 attivati.



- A Funzione di conservazione programmata:** si attiva in base all'impostazione [6-04] e riscalda l'acqua per usi domestici fino al raggiungimento del set point impostato nell'interfaccia utente Tdhw (es. 55°C).
- B Funzione di riscaldamento continuo:** resta attiva e riscalda l'acqua per usi domestici fino al raggiungimento del set point di riscaldamento [6-07] (es. 45°C) con un'isteresi di [6-08].
- C Funzione di disinfezione (se attivata):** si attiva in base all'impostazione [2-02] e riscalda l'acqua per usi domestici fino al raggiungimento del set point di disinfezione [2-03] (es. 60°C). Vedere "[2] Funzione di disinfezione" a pagina 13.
- t** Tempo
- T** Temperatura dell'acqua calda per usi domestici
- Tdhw** Set point dell'acqua calda per usi domestici impostato nell'interfaccia utente



- Assicurarsi che l'acqua per usi domestici sia riscaldata solo fino al raggiungimento della temperatura dell'acqua desiderata.
Iniziare con un set point della temperatura di conservazione dell'acqua per usi domestici basso e aumentarlo solo se si ritiene che la temperatura di erogazione dell'acqua non sia sufficiente per le proprie esigenze.
- Assicurarsi che l'acqua per usi domestici non sia riscaldata inutilmente. Iniziare con l'attivazione della conservazione automatica durante la notte (impostazione predefinita). Se si ritiene che l'operazione di conservazione notturna dell'acqua calda per usi domestici non sia sufficiente per le proprie esigenze, è possibile impostare un riscaldamento programmato aggiuntivo durante il giorno.

[9] Intervalli dei set point di riscaldamento e raffreddamento

Lo scopo di questa impostazione in loco è impedire che l'utente scelga una temperatura dell'acqua errata (troppo calda o troppo fredda). Gli intervalli per il set point della temperatura di riscaldamento e per il set point della temperatura di raffreddamento a disposizione dell'utente sono configurabili.



ATTENZIONE

- Nel caso di un'applicazione di riscaldamento a pavimento, è importante limitare la temperatura massima dell'acqua in uscita al funzionamento del riscaldamento conformemente alle specifiche dell'installazione di riscaldamento a pavimento.
- Nel caso di un'applicazione di raffreddamento a pavimento, è importante limitare la temperatura minima dell'acqua in uscita all'operazione di raffreddamento (impostazione in loco del parametro [9-03]) a 16~18°C per impedire la formazione di condensa sul pavimento.

- [9-00] Limite massimo set point di riscaldamento: temperatura massima dell'acqua per la funzione di riscaldamento.
- [9-01] Limite minimo set point di riscaldamento: temperatura minima dell'acqua per la funzione di riscaldamento.
- [9-02] Limite massimo set point di raffreddamento: temperatura massima dell'acqua per la funzione di raffreddamento.
- [9-03] Limite minimo set point di raffreddamento: temperatura minima dell'acqua per la funzione di raffreddamento.

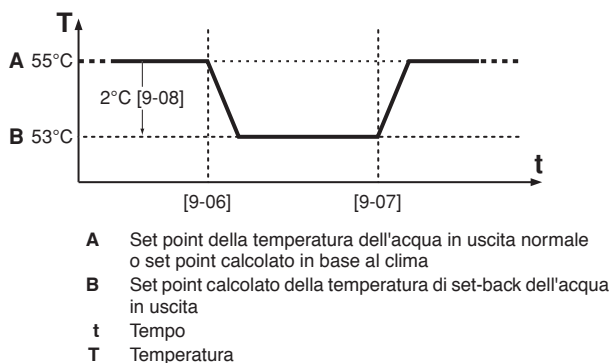
[9-05~9-08] Funzione di set-back automatico

La funzione di set-back consente di abbassare la temperatura dell'acqua durante il riscaldamento dell'ambiente. Ad esempio, la funzione di set-back può essere attivata durante la notte, dal momento che la temperatura richiesta di notte è diversa da quella del giorno.



- L'icona ⓘ lampeggia durante il funzionamento in set-back. Il set point calcolato della temperatura di set-back dell'acqua in uscita **non** è indicato durante il funzionamento in set-back.
- Per impostazione predefinita la funzione di set-back è disattivata.
- La funzione di set-back può essere combinata con la modalità automatica del set point dipendente dal clima.
- Funzione di set-back nella funzione di programmazione giornaliera automatica.
- La funzione di set-back può essere combinata con il timer di programmazione. Quando la funzione di set-back è attiva, il set point programmato per il riscaldamento dell'ambiente verrà ridotto di un intervallo pari al valore di set-back dell'acqua in uscita [9-08].

- [9-05] Stato: definisce se la funzione di set-back è attivata (1) o disattivata (0).
- [9-06] Ora di avvio: ora di avvio della funzione di set-back.
- [9-07] Ora di arresto: ora di arresto della funzione di set-back.
- [9-08] Valore di set-back dell'acqua in uscita.



È consigliabile impostare l'ora di avvio della conservazione automatica di notte [6-04] nel momento in cui si avvia la funzione di set-back [9-06].



Evitare di impostare un valore di set-back troppo alto, specialmente nei periodi freddi (ad esempio in inverno). È possibile che la temperatura ambiente non possa essere raggiunta (o che l'operazione richieda molto tempo) a causa dell'elevato sbalzo di temperatura.

[A] Modalità a basso rumore

Questa impostazione consente di selezionare la modalità a basso rumore desiderata. Sono disponibili due modalità a basso rumore, A e B.

Nella modalità a basso rumore A, la priorità è assegnata all'unità esterna che funziona a basso rumore in **tutte** le circostanze. La velocità della ventola e del compressore (e quindi le prestazioni) è limitata a una certa percentuale della velocità di funzionamento normale. In alcuni casi, questo comportamento potrebbe generare una riduzione delle prestazioni.

Nella modalità a basso rumore B, il funzionamento a basso rumore può essere ignorato quando sono richieste prestazioni superiori. In alcuni casi, questa situazione potrebbe dare luogo a un funzionamento più rumoroso dell'unità esterna per raggiungere le prestazioni richieste.

- [A-00] Tipo di modalità a basso rumore: stabilisce se è selezionata la modalità a basso rumore A (0) o B (2).
- [A-01] Stato: non modificare questa impostazione. Lasciarla impostata al suo valore predefinito.



AVVISO

Non impostare valori diversi da quelli indicati.

[C] Impostazione del PCB del sistema I/O digitale EKR1HB

Modalità di priorità solare

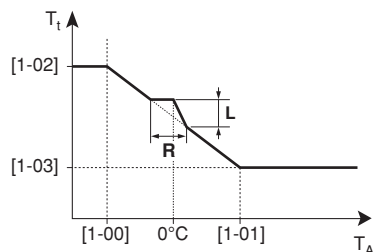
- [C-00] Impostazione della modalità di priorità solare: per informazioni sul kit di collegamento solare EKSOLHT, consultare il manuale d'installazione del kit.

[D] Impostazione dipendente dal clima del valore di scostamento locale

Impostazione dipendente dal clima del valore di scostamento locale

L'impostazione in loco dipendente dal clima del valore di scostamento locale è rilevante solo nel caso che venga selezionato il set point dipendente dal clima (vedere impostazione in loco "[1] Set point dipendente dal clima (applicazioni di solo riscaldamento)" a pagina 13).

- [D-03] Impostazione dipendente dal clima del valore di scostamento locale: determina il valore di scostamento del set point dipendente dal clima con una temperatura esterna intorno agli 0°C.



[D-03]	Intervallo di temperatura esterna (T _A)	Valore di scostamento locale
0	—	—
1	-2°C~2°C	2
2		4
3	-4°C~4°C	2
4		4

[E] Lettura delle informazioni sull'unità

- [E-00] Lettura della versione software (esempio: 23)
- [E-01] Lettura della versione EEPROM (esempio: 23)
- [E-02] Lettura dell'identificazione del modello di unità (esempio: 11)
- [E-03] Lettura della temperatura del liquido refrigerante
- [E-04] Lettura della temperatura d'ingresso dell'acqua



Le letture [E-03] e [E-04] non vengono aggiornate con regolarità. Le letture delle temperature vengono aggiornate solo dopo un nuovo collegamento dei primi codici delle impostazioni in loco.

Tabella delle impostazioni in loco

Primo codice	Secondo codice	Nome impostazione	Impostazione dell'installatore diversa rispetto al valore di default				Valore predefinito	Intervallo	Incremento	Unità
			Data	Valore	Data	Valore				
0	Livello di autorizzazione utente									
	00	Livello di autorizzazione utente					3	2/3	1	—
1	Set point dipendente dal clima									
	00	Temperatura ambiente bassa (Lo_A)					−10	−20~5	1	°C
	01	Temperatura ambiente alta (Hi_A)					15	10~20	1	°C
	02	Set point a temperatura ambiente bassa (Lo_Ti)					40	25~55	1	°C
	03	Set point a temperatura ambiente alta (Hi_Ti)					25	25~55	1	°C
	05	Funzione di raffreddamento dipendente dal clima attivata/disattivata					0 (OFF)	0/1	0	—
	06	Temperatura ambiente bassa (Lo2_A)					20	10~25	1	°C
	07	Temperatura ambiente alta (Hi2_A)					35	25~43	1	°C
	08	Set point a temperatura ambiente bassa (Lo2_Ti)					22	5~22	1	°C
	09	Set point a temperatura ambiente alta (Hi2_Ti)					18	5~22	1	°C
2	Funzione di disinfezione									
	00	Intervallo di funzionamento					Fri	Mon~Sun, tutti	—	—
	01	Stato					1 (ON)	0/1	—	—
	02	Ora di avvio					23:00	0:00~23:00	1:00	ore
	03	Set point (per combinazioni con serbatoio dell'acqua calda per usi domestici senza surriscaldatore incorporato, [4-05]=5)					60	fisso	5	°C
	04	Intervallo (per combinazioni con serbatoio dell'acqua calda per usi domestici senza surriscaldatore incorporato, [4-05]=5)					60	40~60	5	min
3	Riavvio automatico									
	00	Stato					0 (ON)	0/1	—	—
4	Temperatura di disattivazione riscaldamento ambiente									
	00	Impostazione relativa all'installazione								
	01	Impostazione relativa all'installazione								
	02	Temperatura di disattivazione riscaldamento ambiente					35	14~35	1	°C
	03	Impostazione relativa all'installazione								
	04	Impostazione relativa all'installazione								
	05	Non applicabile. Non modificare il valore predefinito.					—	—	—	—
	06	Impostazione relativa all'installazione								
07	Impostazione relativa all'installazione									
5	Impostazioni relative all'installazione									
	00	Impostazione relativa all'installazione								
	01	Impostazione relativa all'installazione								
	02	Impostazione relativa all'installazione								
	03	Impostazione relativa all'installazione								
	04	Impostazione relativa all'installazione								

Primo codice	Secondo codice	Nome impostazione	Impostazione dell'installatore diversa rispetto al valore di default				Valore predefinito	Intervallo	Incremento	Unità
			Data	Valore	Data	Valore				
6	Impostazioni relative all'installazione									
	00	Impostazione relativa all'installazione								
	01	Impostazione relativa all'installazione								
	02	Impostazione relativa all'installazione								
	Configurazione della funzione programmata di riscaldamento e conservazione dell'acqua per usi domestici									
	03	Conservazione programmata					1 (ON)	0/1	1	—
	04	Ora di inizio conservazione programmata					1:00	0:00~23:00	1:00	ore
	05	Riscaldamento programmato o continuo					0 (OFF)	0/1/2	1	—
	06	Ora di inizio riscaldamento programmato					15:00	0:00~23:00	1:00	ore
	07	Set point di riscaldamento dell'acqua per usi domestici					45	30~50	1	°C
	08	Isteresi del set point di riscaldamento dell'acqua per usi domestici					10	2~20	1	°C
7	Impostazioni relative all'installazione									
	00	Impostazione relativa all'installazione								
	01	Impostazione relativa all'installazione								
	02	Impostazione relativa all'installazione								
	03	Impostazione relativa all'installazione								
	04	Impostazione relativa all'installazione								
8	Impostazioni relative all'installazione									
	00	Impostazione relativa all'installazione								
	01	Impostazione relativa all'installazione								
	02	Impostazione relativa all'installazione								
	03	Impostazione relativa all'installazione								
9	Impostazioni relative all'installazione									
	00	Impostazione relativa all'installazione								
	01	Impostazione relativa all'installazione								
	02	Impostazione relativa all'installazione								
	03	Impostazione relativa all'installazione								
9	Intervalli dei set point di riscaldamento e raffreddamento									
	00	Limite massimo set point di riscaldamento					55	37~55	1	°C
	01	Limite minimo set point di riscaldamento					25	15~37	1	°C
	02	Limite massimo set point di raffreddamento					22	18~22	1	°C
	03	Limite minimo set point di raffreddamento					5	5~18	1	°C
	04	Impostazione relativa all'installazione								
	Funzione di set-back automatico									
	05	Funzione di set-back					0 (OFF)	0/1	1	—
	06	Ora di inizio operazione di set-back					23:00	0:00~23:00	1:00	ore
	07	Ora di fine operazione di set-back					5:00	0:00~23:00	1:00	ore
	08	Valore di set-back dell'acqua in uscita					2	0~10	1	°C
A	Tipo di modalità a basso rumore									
	00	Tipo di modalità a basso rumore					0	0/2	—	—
	01	Stato					3	—	—	—
	02	Non applicabile. Non modificare il valore predefinito.					1 ^(a)	Solo lettura	—	—
	03	Non applicabile. Non modificare il valore predefinito.					0 ^(a)	Solo lettura	—	—
	04	Non applicabile. Non modificare il valore predefinito.					0 ^(a)	Solo lettura	—	—

Primo codice		Secondo codice	Nome impostazione	Impostazione dell'installatore diversa rispetto al valore di default				Valore predefinito	Intervallo	Incremento	Unità
				Data	Valore	Data	Valore				
b	Non applicabile										
	00	Non applicabile. Non modificare il valore predefinito.					0 ^(a)	Solo lettura	—	—	
	01	Non applicabile. Non modificare il valore predefinito.					0 ^(a)	Solo lettura	—	—	
	02	Non applicabile. Non modificare il valore predefinito.					0 ^(a)	Solo lettura	—	—	
	03	Non applicabile. Non modificare il valore predefinito.					0 ^(a)	Solo lettura	—	—	
	04	Non applicabile. Non modificare il valore predefinito.					0 ^(a)	Solo lettura	—	—	
C	Impostazione del PCB del sistema I/O digitale EKR1HB										
	00	Impostazione della modalità di priorità solare					0	0/1	1	—	
	01	Impostazione relativa all'installazione									
	02	Impostazione relativa all'installazione									
	03	Impostazione relativa all'installazione									
	04	Impostazione relativa all'installazione									
D	Alimentazione a tariffa kWh ridotta/impostazione dipendente dal clima del valore di scostamento locale										
	00	Impostazione relativa all'installazione									
	01	Impostazione relativa all'installazione									
	02	Impostazione relativa all'installazione									
	03	Impostazione dipendente dal clima del valore di scostamento locale					0 (OFF)	0/1/2/3/4	1	—	
	04	Impostazione relativa all'installazione									
	05	Impostazione relativa all'installazione									
E	Lettura delle informazioni sull'unità										
	00	Versione software						Solo lettura	—	—	
	01	Versione EEPROM						Solo lettura	—	—	
	02	Identificazione del modello di unità Non modificare il valore predefinito						In base al modello	—	—	
	03	Temperatura del liquido refrigerante						Solo lettura	1	°C	
	04	Temperatura dell'acqua in entrata						Solo lettura	1	°C	
F	Impostazioni relative all'installazione										
	00	Impostazione relativa all'installazione									
	01	Impostazione relativa all'installazione									
	02	Impostazione relativa all'installazione									
	03	Impostazione relativa all'installazione									
	04	Impostazione relativa all'installazione									
	05	Impostazione relativa all'installazione									
	06	Impostazione relativa all'installazione									
	07	Impostazione relativa all'installazione									
	08	Impostazione relativa all'installazione									
09	Impostazione relativa all'installazione										

(a) Il valore predefinito è solo indicativo poiché dipende dal tipo di unità esterna collegata.

6. MANUTENZIONE

6.1. Informazioni importanti sul refrigerante utilizzato

Questo prodotto contiene gas serra fluorinati previsti nel protocollo di Kyoto.

Tipo di refrigerante: R410A

Valore GWP⁽¹⁾: 1975

⁽¹⁾ GWP = potenziale di riscaldamento globale

È possibile che siano necessarie ispezioni periodiche per controllare eventuali perdite di refrigerante secondo le normative locali e/o europee. Per informazioni più dettagliate, contattare il rivenditore locale.

6.2. Interventi di manutenzione



PERICOLO

- Non toccare i tubi dell'acqua durante e subito dopo l'operazione, poiché possono presentare temperature molto elevate. Le mani possono rimanere ustionate. Per evitare lesioni, aspettare fin quando le tubature non siano ritornate a temperatura ambiente, oppure assicurarsi di indossare dei guanti adatti.
- Non toccare mai nessun interruttore con le dita bagnate. Diversamente, è possibile incorrere in folgorazioni elettriche.



AVVERTIMENTO

Non toccare i tubi del refrigerante durante e subito dopo l'operazione, poiché possono presentare temperature molto elevate o molto basse, a seconda delle condizioni del refrigerante che scorre nei tubi, del compressore e delle altre parti del ciclo di refrigerazione. Se si toccano i tubi del refrigerante, le mani possono rimanere ustionate o soffrire ustioni da gelo. Per evitare lesioni, aspettare fin quando le tubature non siano ritornate a temperatura ambiente, oppure, se è necessario toccarle, assicurarsi di indossare dei guanti adatti.

Per garantire la piena capacità termofrigorifera dell'apparecchio, effettuare a intervalli regolari (possibilmente ogni anno) determinati controlli e ispezioni sia su di esso sia sui collegamenti elettrici esterni. La manutenzione deve essere effettuata dal tecnico Daikin di zona (vedere il manuale di installazione).

L'unica manutenzione che potrebbe effettuare l'operatore comprende le seguenti operazioni:

- mantenere pulito il comando a distanza utilizzando un panno morbido inumidito;
- controllare se la pressione dell'acqua indicata sul manometro è superiore a 1 bar.

Solo per il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici opzionale:

- Il controllo del corretto funzionamento della valvola di sicurezza installata sul serbatoio dell'acqua calda per usi domestici va eseguito almeno ogni 6 mesi: è importante azionare la leva della valvola per prevenire l'accumulo di depositi minerali che possono comprometterne il funzionamento e assicurarsi che la valvola e il tubo di scarico non siano bloccati. La leva deve essere azionata lentamente e senza strappi per evitare flussi improvvisi di acqua calda dal tubo di scarico. Se la leva della valvola di sicurezza non viene azionata correttamente il riscaldatore dell'acqua può esplodere.
- Una perdita di acqua continua dal tubo di scarico può indicare un problema con il riscaldatore dell'acqua.
- Se un tubo di scarico viene collegato al dispositivo di sfogo della pressione, è necessario installarlo in direzione continua verso il basso e in un ambiente non soggetto alla formazione di ghiaccio. È necessario lasciarlo aperto all'aria.



ATTENZIONE

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico o da personale qualificato per evitare qualsiasi pericolo.

6.3. Inattività



ATTENZIONE

Durante lunghi periodi di inattività, ad esempio in estate per un'applicazione di solo riscaldamento, **NON DISATTIVARE L'ALIMENTAZIONE** dell'unità.

Disattivando l'alimentazione viene interrotto il movimento automatico della pompa che impedisce eventuali inceppamenti.

7. INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Le seguenti linee guida possono aiutare a risolvere i problemi. Se non è possibile risolvere un problema, rivolgersi all'installatore.

PROBABILE CAUSA	AZIONI CORRETTIVE
Nessuna lettura sul comando a distanza (display vuoto)	• Controllare che l'alimentazione di rete sia ancora collegata all'installazione. • L'alimentazione a tariffa kWh ridotta è attivata (vedere il manuale d'installazione).
Viene visualizzato un codice di errore	Contattare il rivenditore di zona. Vedere il manuale d'installazione per un elenco dettagliato dei codici di errore.
Il timer funziona, ma le azioni programmate vengono eseguite all'ora sbagliata (ad esempio 1 ora prima o 1 ora dopo)	Controllare che l'orologio e il giorno della settimana siano impostati correttamente. Correggere le impostazioni, se necessario.
Il timer è programmato ma non funziona.	Nel caso in cui l'icona ☼ non è visualizzata, premere il pulsante ☼ per attivare il timer di programmazione.
Insufficienza della capacità	Contattare il rivenditore di zona.

8. ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

La rimozione dell'apparecchio, nonché il recupero del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte devono essere eseguiti in conformità alla legislazione locale e nazionale.

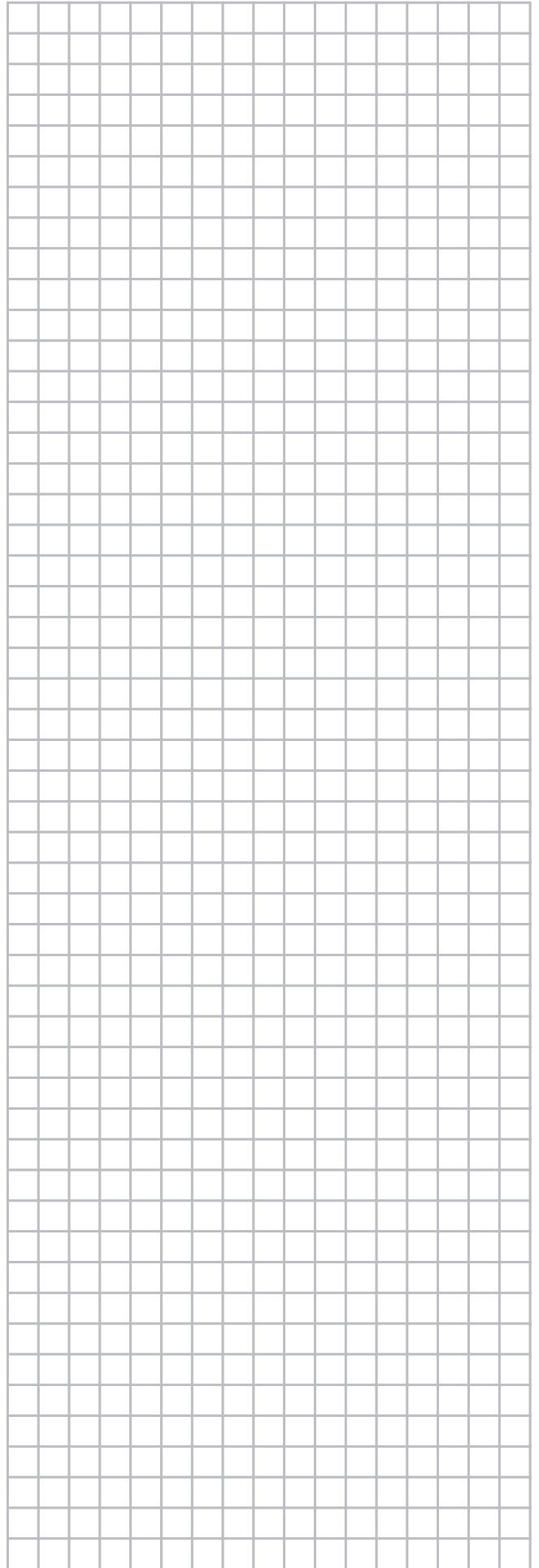
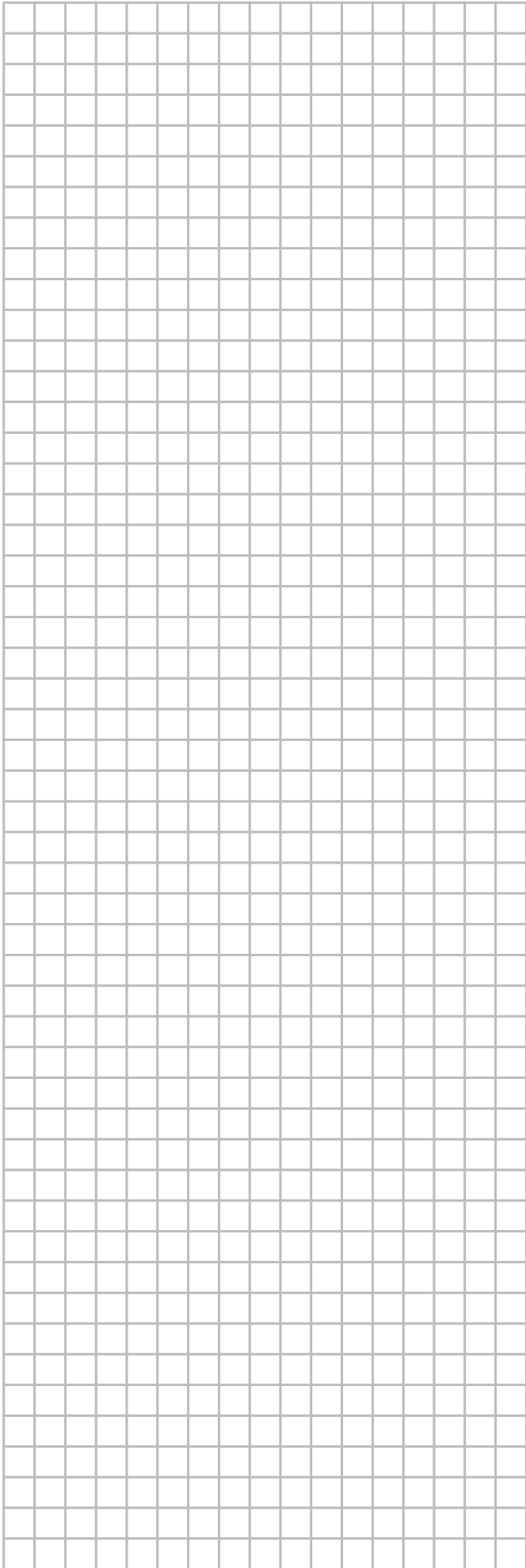


Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, ciò significa che i prodotti elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici non differenziati.

Non cercare di smontare il sistema da soli: la rimozione del sistema, nonché il recupero del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte devono essere eseguiti da un installatore qualificato in conformità alla legislazione locale e nazionale vigente in materia.

Le unità devono essere trattate presso una struttura specializzata nel riutilizzo, riciclaggio e recupero dei materiali. Il corretto smaltimento del prodotto eviterà le possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute dell'uomo. Per maggiori informazioni contattare l'installatore o le autorità locali.

NOTES






[hh:mm]


[°C]

OFF
[☐]

MON			
1	:		☐
2	:		☐
3	:		☐
4	:		☐
TUE			
1	:		☐
2	:		☐
3	:		☐
4	:		☐
WED			
1	:		☐
2	:		☐
3	:		☐
4	:		☐
THU			
1	:		☐
2	:		☐
3	:		☐
4	:		☐
FRI			
1	:		☐
2	:		☐
3	:		☐
4	:		☐
SAT			
1	:		☐
2	:		☐
3	:		☐
4	:		☐
SUN			
1	:		☐
2	:		☐
3	:		☐
4	:		☐




[hh:mm]


[°C]

OFF
[☐]

1	:		☐
2	:		☐
3	:		☐
4	:		☐




[hh:mm]

ON
[☒]

OFF
[☐]

MON			
1	:	☐	☐
2	:	☐	☐
3	:	☐	☐
4	:	☐	☐
TUE			
1	:	☐	☐
2	:	☐	☐
3	:	☐	☐
4	:	☐	☐
WED			
1	:	☐	☐
2	:	☐	☐
3	:	☐	☐
4	:	☐	☐
THU			
1	:	☐	☐
2	:	☐	☐
3	:	☐	☐
4	:	☐	☐
FRI			
1	:	☐	☐
2	:	☐	☐
3	:	☐	☐
4	:	☐	☐
SAT			
1	:	☐	☐
2	:	☐	☐
3	:	☐	☐
4	:	☐	☐
SUN			
1	:	☐	☐
2	:	☐	☐
3	:	☐	☐
4	:	☐	☐




[hh:mm]

ON
[☒]

OFF
[☐]

1	:	☐	☐
2	:	☐	☐
3	:	☐	☐
4	:	☐	☐



4PW64332-1 00000005

Copyright 2010 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW64332-1 07.2010